

# MOZAMBIQUE, DEVASTADA POR UN CICLON

## Más de 100.000 ahogados por las inundaciones

BEIRA (Mozambique), 30. (Efe). — El ciclón que ha devastado Mozambique, provocando graves inundaciones, ha sido mucho más catastrófico que lo que dejaban entrever las primeras noticias procedentes de la región, según informa la agencia de noticias marroquí "Map".

Aunque hasta ayer se hablaba de trescientos muertos, cincuenta mil personas sin hogar y quinientas mil bloqueadas por las inundaciones ocurridas en la región del Zambezi, al norte de Mozambique, fuentes oficiales de Lourenço Marques afirman hoy que se cree que más de cien mil personas hayan perecido ahogadas.

Esta ha sido la catástrofe natural más fuerte que jamás se haya abatido sobre Mozambique. El agua cubre prácticamente toda la región del Zambezi, y los pilotos que han sobrevolado la

### 500.000 PERSONAS, BLOQUEADAS POR LAS AGUAS

zona han declarado que parece un enorme lago. Según los pilotos, el número de víctimas deba ser muy importante y los damnificados pasan de medio millón.

Centenares de personas han huido hacia las colinas, escapando de las inundaciones. La aviación portuguesa sobrevuela la zona, arrojando mantas y víveres, mientras tres helicópteros de los que trabajan en las operaciones de rescate han logrado poner a salvo a varias familias en

caramadas en las ramas de los árboles.

Por otra parte, se ha restablecido la comunicación por radio entre Lourenço Marques y el aeropuerto de la localidad más importante de la región: Quelimane. Sin embargo, en la propia localidad se deja sentir la escasez de alimentos.

Todas las plantaciones de té, de copra y de azúcar de la región han quedado completamente destruidas.

El ciclón se abatió sobre Mozambique tras

cuarenta y ocho horas de incesantes lluvias, que provocaron la crecida de los ríos.

Las inspecciones aéreas realizadas en los alrededores de la localidad de Quelimane han permitido llegar a la conclusión de que deben quedar muy pocos supervivientes. El aspecto de la región es desolador. El viento ha arrancado de raíz centenares de palmeras y árboles en general. Aparte de Quelimane, las regiones más afectadas por el ciclón son Maganja da Costa, Namacurra, Nicuarí, Macuse, Namarroi, Mocuba, Tiz y Alto Molongue.

Se puede asegurar que casi toda la parte central de Mozambique, de la costa a la frontera de Mañawi, está cubierta por las aguas. En determinadas zonas, el nivel de las aguas cubre palmeras de hasta siete y ocho metros de altura.

### LO NUNCA VISTO

## Gran bronca polifónica en los Comunes

### Los diputados laboristas entonaron canciones marxistas

LONDRES. (Efe-Reuters). — Unos doscientos cincuenta diputados de la oposición, laboristas, rompieron a cantar a coro esta mañana durante una de las sesiones del Parlamento, acto sin precedentes en los annales de la historia parlamentaria británica. Entonaron "La bandera roja" y "Venceremos", como protesta por la decisión del Gobierno de aplicar el "ce rrojazo" al proyecto de ley de relaciones industriales.

Los conservadores permanecieron atónitos mientras los laboristas cantaban desahucadamente durante varios minutos, se vitoreaban a sí mismos y aplaudían.

Esta manifestación política sobrevino en una sesión que duró toda la noche y en la cual los diputados laboristas propugnaban el sistema de discutir y votar por partes las enmiendas que se fueran proponiendo a cada una de las cláusulas de la ley.

En lugar del rápido voto en alta voz, la oposición insistió en que la votación fuera individual, teniendo que expresarse el "sí" o el "no" ante la mesa presidencial, lo que si bien no deja de ser un subterfugio obstructivista, se considera legítimo dentro de las normas parlamentarias; y como estos desplazamientos, al hacerlos con toda calma, precisaban un tiempo de doce minutos, de esta manera se consigue demorar la aprobación de una ley que el Gobierno pretendía llevar a cabo con toda rapidez. El acuerdo de recurrir a este sistema se adoptó anoche en una reunión de jefes de la oposición.

## MEXICO: Setenta y tres muertos en choque entre el Ejército y los forajidos

ACAPULCO (Guerrero, México), (Efe). — Con un saldo de setenta y tres muertos y un herido grave se registró un choque armado entre fuerzas del Ejército y una banda de maleantes en una zona de la sierra, a unos veinte kilómetros al norte de esta ciudad, informa el diario "Novedades de Acapulco".

Effectivos del Ejército detuvieron a tres forajidos, a los que condujeron por el camino de la localidad de Tepetitla, cuando fueron atacados por setenta compañeros de los arrestados con armas de fuego.



DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Depósito legal VA - 3 - 1954

Editado por Prensa y Radio del Movimiento Madrid.—Redacción, Administración y Talleres, Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso

VALLADOLID, sábado 30 de enero de 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.068 — Precio: CUATRO Ptas.

## TRAGEDIA EN ORENSE MATA A TIROS A SU ESPOSA Y A CUATRO HIJOS

ORENSE, 30. (Cifra). — Nicanor Rodríguez Taboada, abogado, con domicilio en Orense, capital, dio muerte a tiros a su esposa y a cuatro hijos del matrimonio. El hecho ocurrió a las siete y cuarto de la mañana de hoy.

PARECE SER QUE NICANOR RODRIGUEZ TABOADA SUFRIO UN ATAQUE DE ENAJENACION MENTAL.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR SENALAN QUE TAMBIEN FALLECIO, AL SER ALCANZADA POR UN TIRO DE ESCOPETA, LA SIRVIENTA DE LA CASA, NICANOR RODRIGUEZ TABOADA CUENTA 48 AÑOS. EL MATRIMONIO, JUNTO CON LOS CUATRO HIJOS Y UNA SIRVIENTA, VIVIA EN LA AVENIDA DE LA HABANA, NUMERO 87, 2.º PISO.

LOS CUATRO HIJOS DEL MATRIMONIO ERAN DE CORTA EDAD. EL MAYOR CONTABA SOLO SIETE AÑOS.

LOS DISPAROS FUERON HECHOS CON UNA ESCOPETA, FALLECIENDO, LO MISMO LA ESPOSA QUE SUS CUATRO HIJOS, EN EL ACTO.

(Pasa a la pág. siguiente)

## Regreso (al Pacífico) el día 9

Entre estas mejoras se cuentan el revestimiento a prueba de fuego de los dos depósitos de oxígeno del vehículo de mando y la instalación de otro depósito de repuesto, una batería más y mejora de los sistemas de señales de alarma.

## EL PREGON DE SEMANA SANTA SE HARA EN EL MUSEO DE ESCULTURA

Importante restauración de la Virgen de las Angustias

El Alcalde acaba de hacer declaraciones en un diario madrileño en torno a numerosos problemas y cuestiones a punto de ser resueltos. A propósito de la próxima Semana Santa, dice lo siguiente:

"Ya se han iniciado con toda intensidad los trabajos de propaganda. Se han enviado hasta estos momentos diez mil carteles murales de tamaño grande y cinco mil pequeños; se colocarán cuarenta carteleros en las vías de acceso fronterizas.

El Pregon de la Semana Santa contra como marco este año el Museo Nacional de Escultura. Se están montando interesantes conciertos sacros. Procesiones: no habrá cambio importante en sus tradicionales recorridos. Pasos: se ha realizado una importante restauración de la Virgen de las Angustias. Con esta imagen se prosigue la labor iniciada hace unos años de ir poco a poco restaurando las imágenes procesionales, labor imprescindible para su conservación. Estos trabajos los realiza el Instituto Nacional de Restauraciones, que las deja en condiciones perfectas y más sólidas; en la mayor parte de los casos se recupera policromía."

# Mañana, la más ambiciosa expedición a la Luna

CABO KENNEDY, 30. (Efe). — En el decimotercer aniversario de la colocación en órbita del primer satélite artificial norteamericano, los

## Ocho horas y media pasearán por ella los astronautas del «Apolo XIV» el 5 de febrero



CABO KENNEDY.—Los astronautas del "Apolo XIV", Stuart A. Roosa, Alan B. Shepard y Edgar D. Mitchell, de izquierda a derecha, aparecen muy contentos en un aislado compartimento poco antes de que les sirvieran el almuerzo. — (Telefoto Cifra Gráfica.)

tres astronautas del "Apolo XIV" inician mañana una expedición para aterrizar en la Luna y recoger unas rocas que pueden ser tan viejas como el sistema solar.

En los nueve días que Alan Shepard, Stuart Roosa y Edgar Mitchell permanecerán lejos de nuestro planeta, recorrerán más de un millón de kilómetros, harán posar un frágil artefacto con forma de araña en un misterioso valle a 365.000 kilómetros de la Tierra, escalarán una colina de ciento veinte metros de altura y pasearán durante ocho horas y media por la polvorienta superficie de la Luna.

La que empieza mañana es la más ambiciosa expedición lunar de las realizadas hasta ahora con éxito.

Los tres astronautas cuentan con el vehículo más seguro de los que hasta ahora han sido enviados rumbo a la Luna. Después del fallo del "Apolo XIII", la NASA se ha gastado quince millones de dólares en introducir mejoras a bordo del vehículo de mando del "Apolo XIV" para evitar en lo posible que se repita el accidente de abril pasado.

La huelga de empleados de comunicaciones, que desde hace once días tiene paralizados los servicios postales británicos, podría dar lugar a un inesperado incremento en las cifras de natalidad, ya que muchas familias reciben sus anticonceptivos por correo.

El director de una firma productora de "la píldora" ha dicho: "Hay cientos de matrimonios que son demasiado tímidos para acercarse al mostrador de una farmacia y pedir un anticonceptivo, y como ahora no pueden recibirlos por correo, no es difícil predecir un considerable incremento en las cifras de natalidad para dentro de nueve meses."

Explicó que actualmente cerca de sesenta mil matrimonios en toda Gran Bretaña reciben sus anticonceptivos por correo.

## DOCE EJECUTADOS EN NIGERIA

LAGOS (Nigeria), 30. (Efe-Upi). — Ayer fueron ejecutados siete nigerianos acusados de robo a mano armada, con lo que se elevan a doce las personas ejecutadas durante la semana en el país, informan fuentes policíacas.

Dos soldados y tres civiles fueron ejecutados el martes en Benin, capital del Estado del Medio Oeste, y uno en el Estado Sureste, después de robo a mano armada.

## No hay mal que por bien no venga

### La huelga inglesa de Correos podría originar un «boom» de nacimientos

LONDRES. (Efe). — La huelga de empleados de comunicaciones, que desde hace once días tiene paralizados los servicios postales británicos, podría dar lugar a un inesperado incremento en las cifras de natalidad, ya que muchas familias reciben sus anticonceptivos por correo.

El director de una firma productora de "la píldora" ha dicho: "Hay cientos de matrimonios que son demasiado tímidos para acercarse al mostrador de una farmacia y pedir un anticonceptivo, y como ahora no pueden recibirlos por correo, no es difícil predecir un considerable incremento en las cifras de natalidad para dentro de nueve meses."

Explicó que actualmente cerca de sesenta mil matrimonios en toda Gran Bretaña reciben sus anticonceptivos por correo.

Los tres astronautas cuentan con el vehículo más seguro de los que hasta ahora han sido enviados rumbo a la Luna. Después del fallo del "Apolo XIII", la NASA se ha gastado quince millones de dólares en introducir mejoras a bordo del vehículo de mando del "Apolo XIV" para evitar en lo posible que se repita el accidente de abril pasado.

Los tres astronautas cuentan con el vehículo más seguro de los que hasta ahora han sido enviados rumbo a la Luna. Después del fallo del "Apolo XIII", la NASA se ha gastado quince millones de dólares en introducir mejoras a bordo del vehículo de mando del "Apolo XIV" para evitar en lo posible que se repita el accidente de abril pasado.

Los tres astronautas cuentan con el vehículo más seguro de los que hasta ahora han sido enviados rumbo a la Luna. Después del fallo del "Apolo XIII", la NASA se ha gastado quince millones de dólares en introducir mejoras a bordo del vehículo de mando del "Apolo XIV" para evitar en lo posible que se repita el accidente de abril pasado.

## ANTE UNA POSIBLE LUCHA CON ISRAEL

# Los ejércitos árabes, en pie de guerra

BEIRUT (Libano). (Efe-Upi). — Los ejércitos de Egipto, Jordania, Siria e Irak han sido puestas en pie de guerra ante la posibilidad de una eventual resanudación de la lucha con Israel después de que expire la tregua el 5 de febrero, según afirman en esta capital fuentes diplomáticas occidentales.

Además Egipto ha movilizado a algunas de sus unidades militares de reserva, según informes diplomáticos procedentes de El Cairo. Dichas fuentes han precisado, sin em-

bargo, que la alerta no significa que los cuatro países árabes citados hayan perdido las esperanzas de llegar a un acuerdo político o que hayan planeado iniciar nuevamente los combates cuando termine la tregua.

Fuentes militares, por otra parte, han señalado que los ejércitos árabes han estado en estado de alerta incluso desde la guerra de junio de 1967, pero que el grado de emergencia ha variado de acuerdo con las circunstancias.



# SESION DEL AYUNTAMIENTO Compra de terrenos para un grupo escolar en las Delicias

## El día 7, nuevo Ayuntamiento

La sesión penaria de anoche fue corta y sustanciosa, "pero" buena, con un final cariñoso y amable. El teniente de Alcalde, señor Pérez Pellón, en nombre de sus compañeros que van a cesar inmediatamente, se despidió del Ayuntamiento y lo hizo con muestras inequívocas de adhesión para los que quedan, para los que van a entrar, para el personal que trabaja en el Municipio y para la Prensa, porque sus frases de elogio para los que informamos. Antes de las nueve estábamos en la calle.

Del orden del día hubo algo que no se tocó y, por tanto, quedó sobre la mesa: modalidad retributiva del personal que pertenece a las Casas Consistoriales. Otra vez será, y de ello estamos seguros. Muy interesante resultó el proyecto de reforma interior de la antigua Plaza de la Cruz Verde, que gana de día en día. El Colegio de Arquitectos acordó a la "información pública" y dejó las cosas mejor que estaban. ¡Si hubiera informado en tantos asuntos como están visiblemente cojos, otra cosa sería del Paseo de Zorrilla! Por cierto, al salir de la sesión, nos comunicaron que el arquitecto municipal, don Julio González Martín, había pedido la excedencia y se la habían concedido.

El jefe sobre el que giraba la máxima atracción del día quedó sobre la creación de una sección femenina dentro del Cuerpo de Policía Municipal, que fue votado como un solo hombre. Por cierto, en la tribuna pública, tan vacía, la pobre, había dos muchachas como espectadoras, aspirantes a esas codiciadas y admirables plazas pintiparadas para mujeres que no sientan inconveniente en cambiar la actual psicosis de mando, si llega, como ésta, prendida a la modernidad. Ellas pondrán multas a rajatabla y ya verán ustedes cómo los infractores del orden, cualquiera que sea, aceptarán el pago sin rechistar. Las guardias cantantes, atrayentes y con muy buenas formas, serán irresistibles en su mando.

Final: el día 7, nuevo Ayuntamiento. Que haya suerte. L. C.

# Se aprobó la reforma de la Plaza de la Cruz Verde

## Creación de guardias municipales femeninas

El Ayuntamiento, consciente de la gran labor que viene realizando la Delegación Provincial de "Auxilio Social", y con el fin de colaborar con la misma en la medida de sus disponibilidades económicas, ha acordado atender a los gastos de la Guardia Infantil sita en el Arco de Ladrillo, con una subvención de 195.387 pesetas, por una sola vez, y con otro de 47.460 pesetas por el presente año de 1971.

También figura en el expediente de suplemento de crédito una partida de 8.762.000 pesetas para las obras de adaptación a realizar en las Galerías de Alimentación de la calle López Gómez, que sumadas a los créditos ya con traídos totalizan más de trece millones de pesetas, con los que se hará realidad el funcionamiento de estas primeras galerías de alimentación, dentro del presente año.

A continuación hizo uso de la palabra el teniente de Alcaldía, señor Pérez Pellón, en nombre de los ediles salientes del Ayuntamiento, que han terminado su labor con la sesión plenaria de anoche. Dicho señor hizo un encendido elogio del doctor Martín Santos, de sus compañeros y de los medios informativos municipales, y fue muy aplaudido. Dio las gracias al Alcalde.

# PRESENTACION DEL NUEVO DELEGADO DEL GOBIERNO



A la una y media de la tarde de ayer se efectuó, en el salón de actos de la Confederación Hidrográfica del Duero, la presentación oficial del nuevo delegado del Gobierno, don José Luis Gutiérrez Semprún. El acto fue presidido por el Gobernador Civil de la provincia, Comisario Jefe de Aguas de la

Cuenca del Duero, Director de la Confederación, Inspector Regional de la 9.ª Demarcación y los dos delegados del Gobierno, entrante y saliente. También asistieron los miembros de la Junta y numerosos personal de la Confederación.

Abrío el acto el Director de la Confederación, que hizo una breve reseña de lo que se iba a celebrar. A continuación habló el delegado anterior, señor Callego Pérez, que elogió al personal su eficaz colaboración durante los cuatro años que ha permanecido al frente de dicha Delegación, deseando los mayores éxitos al señor Gutiérrez Semprún.

Don José Luis Gutiérrez Semprún visiblemente emocionado, expresó su deseo de ponerse incondicionalmente a favor de todo aquello que redunde en un mayor beneficio para la Cuenca. Agradeció los elogios que el señor Callego le había dedicado y la asistencia del personal que llenaba la sala.

Cerró el acto el Gobernador Civil, que hizo un breve resumen de la labor realizada por la Confederación en el tiempo que lleva al frente de la provincia. El señor Thóñez Trujillo finalizó sus palabras diciendo: "Deseamos todos en el nuevo delegado toda nuestra confianza, todo nuestro afecto y toda esa colaboración tan necesaria y que me consta no adelantado, porque conocemos lo que es de sí el personal de esta Confederación, para que esa labor de equilibrio se convierta en realidades tan pronto como ambiciosos como tiene este Centro."

## NOTA DE ASPRONA Sobre el proceder delictivo de algunos personas

Desde hace algún tiempo se reciben noticias de que determinadas personas están realizando en colegios, comercios y casas particulares diversas actuaciones en beneficio de esta Asociación. ASPRONA quiere poner en conocimiento de Valladolid y provincia que no ha encargado a nadie de estas cuestiones.

Cualquier campaña que se realice a favor de ASPRONA se anunciará con anterioridad en la Prensa. Mientras tanto, ya conocen nuestros amigos que cualquier donación pueden hacerla efectiva bien en el domicilio social de nuestra Asociación (Amor de Dios, núm. 2) o en cualquiera de las cuentas corrientes abiertas a nuestro nombre en las entidades bancarias.

## Sesiones del Departamento de Derecho Civil

El miércoles y jueves, en la sala de conferencias de la Facultad de Derecho, se celebrarán dos nuevas sesiones del Seminario General de Derecho Civil, a las siete y media. Intervendrá don Rubén de Merino, juez magistrado de Valladolid, que desarrollará el tema de la "Capacidad para adoptar y ser adoptado, reglas propias de la adopción plena", y el doctor don Ángel Torio, profesor agregado de Derecho Penal, que disertará sobre "El concepto del abandono".

## El martes, imposición de condecoraciones en Capitanía General

El martes, a la una, el Capitán General de la Región, en nombre del Ministro del Ejército, impondrá, en el palacio de Capitanía General, a los generales don Luis Barbeito Louro, jefe regional de Ingenieros, y don Conrado Carretero de Pablo presidente de la Junta Regional de Contratación, las Grandes Cruces del Mérito Militar, con distintivo blanco, que recientemente les han sido concedidas, con motivo de la pasada Pascua Militar, por el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos.

En el mismo acto, y por igual motivo, le será impuesta la Cruz de primera clase del Mérito Militar, con distintivo blanco, al señor coronel jefe del Regimiento de Artillería Lanzaoboches de Campaña (Astorga), don Mariano Garrido de Francisco.

## Mañana, colecta del Día Mundial de la Infancia Misionera

Durante el año 1969 (última estadística que se ha hecho pública), la Obra de la Santa Infancia, sector infantil de las Obras Misionales Pontificias, financió proyectos de evangelización y desarrollo por un importe global de cinco millones y medio de dólares, equivalentes a más de trescientos ochenta y cuatro millones de pesetas. La contribución de los niños españoles en la campaña de dicho año se eleva a 28.501.050 pesetas, y ocupa el tercer lugar en el mundo, precedida de Estados Unidos, Alemania e Italia. En las misas vespertinas de hoy y en todas las de mañana se hará la tradicional colecta misionera de la Santa Infancia, que se espera rebase la cuantía de años anteriores.

# Audiencia PUBLICA

## Accidente de... prensa Incapacidad parcial y permanente

Eugenio M. R., prestando servicios por cuenta de la empresa demandada el día 20-2-69, sufrió un accidente al cogerle una prensa la mano derecha, siendo dado de baja hasta el día 20 de abril siguiente. A consecuencia del hecho, tiene como secuelas: mano derecha, primer dedo, rigidez interfalángica, resto de la mano, normal.

De las pruebas practicadas se desprende que el actor presenta, efectivamente, las lesiones residuales citadas, las cuales le limitan el movimiento de pinza de la mano lesionada, aunque puede realizarlo con menor eficacia, y como el ofi-

cio del actor es el de «especialista en prensa», que tiene como tareas principales coger las piezas con la mano derecha, colocarlas en la mano izquierda, y para estas tareas se necesitan buenas pinzas en ambas manos, dichas lesiones le producen al actor una pérdida funcional para realizar las labores propias de su oficio, las cuales puede continuar ejerciéndolas con un rendimiento menor o con una mayor esfuerzo, por lo que según el artículo 135 de la Ley de Seguridad Social procede declarar al actor en situación de incapacidad parcial y permanente, teniendo derecho a una indemnización de 18 mensualidades del salario promedio que percibiese en el año anterior a la fecha del accidente, por lo que la empresa patronal, y en su caso la entidad aseguradora, deberán pagar al actor dicha indemnización.

## Se vende máquina de perforar

Construcción de sondeos para riego. Informes: Gabilondo, 5, o teléfonos 238005 - 239714.

FERNANDO AFARICIO

## Clausura del Seminario para Profesores de Inglés

### Esta tarde, representación teatral

Ayer finalizaron las actividades didácticas del III Seminario para Profesores de Inglés, que se ha llevado a cabo bajo la inspiración conjunta de la Facultad de Filosofía y Letras, la Embajada de los Estados Unidos y el Instituto Británico. A las siete y media se celebró una lectura poética, a cargo de Mr. David Bradley, que leyó y comentó en inglés la selección de poemas "The Three Thomas".

A continuación tuvo lugar la clausura. Hablaron en inglés el agregado cultural adjunto de la Embajada estadounidense, Mr. Mildard L. Johnson, y el director de

Estudios del Instituto Británico en Madrid, Mr. David Bradley, para agradecer el esfuerzo unánime que todos han puesto para lograr el máximo aprovechamiento, congratulándose con el éxito de lo conseguido y poniendo a disposición de todas las instituciones a las que representan. Seguidamente se procedió a la entrega de diplomas a los profesores y alumnos que han seguido las sesiones del Seminario.

### REPRESENTACION TEATRAL

Esta tarde se celebrará el último acto cultural del Seminario, a las siete y media, en la capilla del Museo de Escultura (San Gregorio), con la representación teatral "An Elisabethan entertainment" por el grupo "The Olds and Ends players of Madrid". Se trata de una selección de textos dramáticos del período isabelino —entre ellos de Shakespeare—, ideada por John Reider y dirigida por Brian Handley, y constituye un interesante cuadro de la Inglaterra del siglo XVI.

Los once intérpretes —a los que acompaña un equipo de seis técnicos— son actores profesionales británicos, que ahora actúan en este grupo como amateurs. Por el momento, sólo han llevado, a cabo actuaciones en Madrid, con gran éxito, y esta constituye su primera salida a provincias.

El considerable esfuerzo organizativo y económico que ha supuesto, por parte del Instituto Británico hace esperar sea compensado, por la calidad artística del espectáculo y constituya digno colofón a las actividades culturales del Seminario. Para mayor brillantez en la escenificación se ha escogido el marco solemne de la capilla del Museo de Escultura. La entrada es libre y gratuita.

### EN EL I. S. C. E.

## Conferencia del padre Francisco Albarraquín, S. I.

La tercera conferencia del curso de "Teología nueva", con el tema "Es posible el acaramiento de las Iglesias cristianas", ocurrió ayer a cargo del padre Francisco Albarraquín, director del Centro de Estudios Orientales de Madrid y director nacional del Ecumenismo Espiritual.

Al término de su brillante disertación fue muy felicitado.

La próxima conferencia tendrá lugar el martes y estará a cargo del reverendo Miguel A. Argal Echarr, profesor del Seminario de Pamplona, que disertará sobre "Situación y perspectiva del quehacer teológico en la actualidad".

### AUNQUE ESTE

EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES LISTO

## Charlo del padre José Luis Salinas

El Departamento de Formación de la Delegación Provincial de Juventud celebró ayer, a las siete y media, y cinco de la tarde, la segunda sesión extraordinaria del Seminario sobre "Problemática que plantea la aplicación de la Ley General de Educación".

Se desarrolló el tema "Servicio y eficacia en una política de educación", por el padre José Luis Salinas Sánchez, S. J.

## Antigua Devoción de Nuestra Señora del Carmen de Extramuros

### JUNTA GENERAL

Se convoca a todos los cofrades de esta Antigua Devoción para que asistan a la Junta General reglamentaria que se celebrará en nuestro Santuario (D. m.) mañana, domingo, día 31 de los corrientes, a las doce de la mañana. Se ruega puntual asistencia.—LA DIRECTIVA.

## MUSICA

# Rafael Sebastián, en la Sociedad de Concursos

Como siempre, y a pesar, en nuestro caso, de la insistente llamada de la Sociedad de Concursos, la puntualidad no es precisamente una de las características en las audiciones musicales de Valladolid. Y así ocurre que durante todas las primeras partes, hayamos de sufrir las molestias de los que van llegando tarde y con daño ¡qué le vamos a hacer...

Al interés que ayer ofrecía, en la Sala del Museo de Pintura, la presentación del pianista Rafael Sebastián, se sumaba también la curiosidad por el estreno del nuevo piano "Yamaha", debido a la colaboración cultural de la Comisaría General de Música Artes, bien está y siempre es de agradecer, pero le hubiéramos preferido un tanto menos bronco. Por lo que se refiere a la intervención de Sebastián, nuestra

impresión la reflejaremos sinceramente, clara y breve. Afortunadamente, Rafael Sebastián forma parte de esa actual juventud inteligente, inquieta y laboriosa. Como muchos hoy, él ha escogido la música, y como especialidad el piano. Arte noble y difícil, en verdad. Por eso, no nos extraña que, en es ascenso en plena juventud hayamos podido advertir en el desigualdad de los románticos. La primera parte, constituida por Brahms, Mendelssohn, Schumann, Liszt y Schubert —esa curiosa "Fantasía" en do y en cuatro tiempos—, se nos presentó, a juicio nuestro, desahogada, a pura técnica, y sobre todo en los graves de la mano izquierda, harto confusos por el abuso del pedal.

En cambio, en general, Chopin brilló a gran altura. Algunos valses fueron dichos con verdadero primor, y ello nos reveló claramente a un Sebastián inteligente y discreto, si sabe dominar los nervios..., y a pesar de la indudable dureza del instrumento que vimos ayer.

Por lo demás, la sala, a reboar; las ovaciones, cálidas, y la generosidad del artista, larga, sobre el tema preferido y lógico de Chopin.

H. GARCIA SANCHEZ

### EN LA DELEGACION DE LA JUVENTUD

## Charlo del padre José Luis Salinas

El Departamento de Formación de la Delegación Provincial de Juventud celebró ayer, a las siete y media, y cinco de la tarde, la segunda sesión extraordinaria del Seminario sobre "Problemática que plantea la aplicación de la Ley General de Educación".

Se desarrolló el tema "Servicio y eficacia en una política de educación", por el padre José Luis Salinas Sánchez, S. J.

## campana

# CONTRA EL HAMBRE



1º viernes de Febrero  
Día del Ayuno Voluntario

DONATIVOS: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, VIZCAYA, HISPANO AMERICANO, POPULAR ESPAÑOL, SANTANDER, BILBAO Y EN TODAS SUS SUCURSALES. COMITE EJECUTIVO.— ALFONSO XI, 4-2-MADRID. Y DELEGACIONES DIOCESANAS DE LA CAMPANA.

EL SANTO DEL DIA

SANTA MARTINA, VIRGEN Y MARTIR (230)



Nació esta nobilísima virgen en la ciudad de Roma; su padre había sido elevado tres veces a la dignidad de consul. Informada desde su niñez en las Sagradas Letras y en las costumbres cristianas, fue delatada ante los magistrados...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, sábado, día 30 de enero de 1971. Van transcurridos 29 días del presente año y faltan 336 para llegar a 1972. El Sol ha salido a las 7 horas y 27 minutos y se pondrá a las 5 horas y 30 minutos...

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo género en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

CADA DIA SUREFRAN

"Enero mojado, bueno para el tiempo y malo para el ganado." Se dice por las lluvias de este mes.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE. - 17.00: Melodías de hoy. 17.30: Julio Iglesias. 18.00: La noticia al momento. 18.05: Cantantes famosos. 19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Balletto". 19.45: Canciones y melodías del mundo. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Juventud 71. 21.15: The Edwin Hawkins Singers. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música selecta. 23.00: Melodías fin de semana. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE. - 17.00: "Las 40 principales". 18.00: Lo español de las 40". 19.00: "Las 40 de Micky". 20.00: "Las populares de las 40". 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Voces y canciones. 23.00: Radio Young. 24.00: Música para el fin de semana. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.-A las 5, 7,45 y 10,45: "006 contra los pepitas" (3). Estreno. CALDERON.-A las 5, 7,45 y 10,45: "El ejecutor" (3). CAPITOL.-Desde las 4,30: "Apolo en vacaciones" (2) y "Rio de dólares" (2). CARRION.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Garringo" (3). Estreno. CERVANTES.-Desde las 4,15: "No juzgaras a tus padres" (3 R.) y "Gentleman Jo..." (3 R.). COCA.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Los profesionales del oro" (3 R.). DELICIAS.-Desde las 4: "Su Excelencia" (2) y "Frontera al Sur" (2). EMBAJADORES.-Desde las 4,30: "Texas" (2) y "Suena el clarín" (2). GOYA.-Desde las 4,30: "Palabras de amor" (3) y "Capricho" (2). LAFUENTE.-Desde las 4,30: "Adán también tenía su manzana" (3 R.) y "Una mujer espera" (3 R.). LOFF DE VEGA.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Los locos años de Chicago" (3 R.). REX.-Desde las 4,30: "Taffy (cazador de la jungla)" (2) y "El hijo del pistolero" (2). ROXY.-A las 5, 7,45 y 10,45: "El dedo en la llaga" (3). Estreno. ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).-De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "Ivan el Terrible" (3).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Puente Dorada, 34. Gamazo, 30. Real de Burgos, 15 (Santa Clara). Magallanes, 25 (Puente Colgante). Salvador, 13. Plaza de San Nicolás, 10. Padre Manjón, 54 (Delicias). Pinquín, 17 (Pajarillos).

UHF

PARA HOY 8.00: Carta de ajuste. 8.25: Presentación y avances. 8.30: Dibujos animados. 9.00: Antología: "El sueño". 9.30: Telediarlo 2. 9.55: En busca de... 11.00: "Sospecha". 12.00: Grandes intérpretes. 00.30: Despedida y cierre. PARA MAÑANA 6.30: Carta de ajuste. 6.55: Presentación y avances. 7.00: Documento. 7.15: Telefilm. 8.15: Festival. 9.15: Telediarlo 2. 9.55: A vista de pájaro. 11.00: Nocturno. 12.00: Despedida y cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.-A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.-De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.-De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.-A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, y diez por la mañana.

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCIR DECLARADOS APTOS AYER

Asensio Asensio, Juan, B; Fuente Asensio Luis, B; Hernández Lebrero, Adolfo, B; Hernández Rodríguez, Basilio, B; López de Vicuña Arcauz, María Eugenia, B; Martín del Campo, María Isabel, B; Martín García, Ués, B; Puente Castro, Francisco, B; Puparich Carrasco, María Consolación, B; Rioseras Martínez, Tomás, B; Salamancra Frutos, Julio, B; Sobabalcones, María Terpsa, B; y Trigos Goicoechea, José Pablo, B.

EXAMEN PARA EL DIA 3 DE FEBRERO

Primera convocatoria

1, López de San Román Regovos, Agustín, A-1; 2, Sáinz Vicario, José Luis, A-2; 3, Arranz Santos, José Luis, A-2 y B; 4, Castellanos Mayo, Santiago, A-2 y B; 5, Cuellar García, Vidal, A-2 y B; 6, Martín Calahaza, Francisco Javier, A-2 y B; 7, Pérez Montero, Francisco, A-2 y B; 8, Pérez Valdés, Luis, A-2 y B; 9, Prieto García, José Luis, A-2 y B; 10, Álvarez González, Cándido, B; 11, Anicón Herrero, Jesús, B; 12, Arenales Medina, Dionisio, B; 13,

EXAMEN PARA EL DIA 4 DE FEBRERO

Primera convocatoria

1, Alonso Carpintero, José Javier, A-2 y B; 2, García Díez, José, A-2 y B; 3, Bergaz Belloso, León, B; 4, Cantalapiedra Moraleja, Alfredo, B; 5, González López, Juan Antonio, B; 6, Hernández González, Julio, B; 7, González de Pedro, Antonio, B; 8, Sánchez Sánchez, José, B; 9, Alonso Montes, Francisco, C; 10, Arribas Gonzalo, Rafael, C; 11, Bruña Monge, Marino, C; 12, Escribano Gutiérrez, Severino, C; 13, García Fernández, Benito, C; 14, Grajal García, Onésimo, C; 15, Laguna Burgos, Domingo, C; 16, Merino Aparicio, Francisco, C; 17, Morada Carracedo, Vicente, C; 18, Nieto de Vena Angel, C; 19, Parra Poza, Vidal, C; 20, Pascual Chavida, Rafael, C; 21, Pascual Santos, Juan José, C; 22, Sanz Pérez, Jesús, C; 23, Sumillera Rafael, Cipriano, C; 24, Vaquerizo Calzada, José Manuel, C; 25, Vergel Antonio, Francisco, C; 26, Villada Cabrerós, Miguel, C; 27, Rodríguez del Pozo, Angel, D; 28, Rodríguez del Pozo Antonio, D; 29, Sacristán Palomo, Eusebio, D; 30, Simón Pérez, Gregorio, D; 31, Tristán Pérez, Pedro, D, E y A-2. Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 10 y 17 de febrero, respectivamente.

EXAMEN PARA EL DIA 4 DE FEBRERO

Primera convocatoria

En una fiesta solemne en cenabail, en un céntrico hotel de la Villa serán proclamados los «Populares andalinos del año», en número de quince, por diversas actividades, como resultado de un concurso o convocatoria organizada una vez más por la emisora local "Radio Juventud", la Voz de la Ribera. UN AÑO EN LOS JUZGADOS Durante el pasado año se han tramitado en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción, 1.041 asuntos en materia criminal, con 48 sentencias en juicios orales por delitos menores. Y en materia civil, 321, habiéndose incoado 200 expedientes para provisión y renovación de cargos en la Justicia Municipal del Partido. Asimismo, en igual periodo de tiempo, en el Juzgado Comarcal, se despacharon, respectivamente, 1.373 y 313 en idénticas materias, de carácter civil y criminal. En el Registro civil se inscribieron 456 nacimientos, 153 matrimonios y 144 defunciones. FRIO, AGUA, NIEVE, HIELO La nota distintiva de este mes de enero, primero del año actual, ha sido la baja temperatura, de manera especial en la noche del 4 al 5, apareciendo las calles en la mañana de este, convertidas en un cristal, lo que ocasionó numerosas caídas, resultando cuarenta personas heridas.

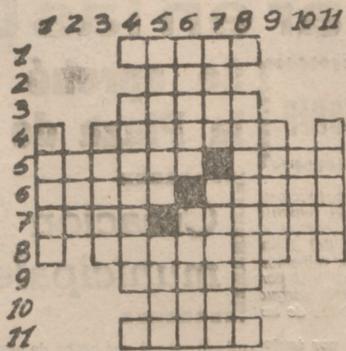
EL EVANGELIO DEL DOMINGO

IV DURANTE EL AÑO

Expulsado de Nazaret

El Evangelio del domingo último terminaba con la misma frase con que comienza el de hoy: "Hoy se cumple esta escritura que acabáis de oír". Con estas palabras, Jesús declara en la sinagoga de Nazaret que la profecía de Isaías que acababa de leer ante sus paisanos -"E' Espíritu del Señor está sobre mí..."- se referían a El mismo, como Mesías. San Lucas no nos relata más que aquella parte del discurso en que el Señor se justifica de no obrar en Nazaret "ningún milagro". Jesús se dirige a sus conciudadanos y les dice: "Vosotros me diréis sin duda este proverbio: Médico, cúrate a ti mismo. Los milagros que has obrado, según sabemos, en Cafarnaúm. ¿Por qué también aquí, en tu patria. En verdad os digo: Ningún profeta es acepto en su tierra". Y a continuación les recuerda los milagros de Elías en favor de la viuda de Sarepta y de Eliseo con Naamán, el leproso, ambos sirios y no judíos. Si hubiésemos sido discretos y creyentes, habríamos razonado así: Damos testimonio de que está inspirado por Dios, porque habiendo vivido entre nosotros como carpintero, no ha tenido tiempo ni ocasión de instruirse en la ley. Pero, en cambio, discarrieron así. ¿Cómo éste puede saber más que nosotros, si no ha frecuentado ninguna escuela? Tiene virtud de hacer milagros, pero es cosa muy sospechosa. ¿Cómo es posible? Así, tan de repente. ¿No es carpintero, el hijo de María, y todos sus parientes viven entre nosotros? La conclusión de sus cavilaciones es ésta: Es un carpintero sin cultura; la familia de donde procede tampoco es cosa especial. ¿Cómo hemos de creer en este Jesús cuando nos dice que las profecías se refieren a él, si en otro tiempo tuvo que oír nuestras instrucciones? Si Jesús no era el Mesías, se había hecho un blasfemo contra Dios con sus desmedidas palabras a lo cual correspondía, según la ley, la lapidación. En la sinagoga diríase que se ejecuta algo que se había ya resuelto de antemano: rodean a Jesús, le echan a empellones y le empujan por las estrechas calles hasta un lugar de donde le pueden precipitar. El intento es echar a Cristo de una roca para poder después apedrearlo. Querían ver un milagro, y ahí le tienen: nadie se atreve a tocar al "carpintero", y él pasa por medio de ellos. Este hecho es un presencio de la muerte en Jerusalén; un presencio para Cristo y para su Madre, que estaba sin duda presente, aunque no se suele pensar en ella al leer esta escena. Como la idea de Nazaret se volvió contra Jesús porque no empleó su poder en fomentar las ventajas temporales de sus conciudadanos, así se levantó en Jerusalén todo el pueblo contra él. Jesús debía morir porque tenía del pueblo de Israel una opinión superior a la que el mismo pueblo tenía de sí, y porque quería darle algo superior a lo que el mismo pueblo reclamaba para sí. En Jerusalén le declararon traidor a la patria, como los nazarenos habían visto en él un traidor a su ciudad natal.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.-1: Avanzar sobre el agua. 2: Fuerza. 3: Abondar. 4: Ciertas frutas. 5: Cordeles con los dientes. Cierta mueble. 6: Cierta enfermedad. Gritos. 7: Al revés, apoyo. Enrejado. 8: Desunir. 9: Partícula inseparable que demuestra preponderancia. 10: Entregad. 11: Orar. VERTICALES.-1: Manifestaciones plásticas. 2: Escucháis. 3: Agrupaciones. 4: Solteros. 5: Garantías. Obtuvo. 6: Protagonistas. Pílueto. 7:

JEROGLIFICO



¿LA SUJETASTE BIEN? Tuestan. Camino. 8: Poner en agua. 9: Quil la humedad. 10: Necesidad fisiológica. 11: Santos. LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

ARANDA DE DUERO

Proclamación de los «Populares del año»

(De nuestro corresponsal, Pedro-Felipe Caivo Esteban)

En una fiesta solemne en cenabail, en un céntrico hotel de la Villa serán proclamados los «Populares andalinos del año», en número de quince, por diversas actividades, como resultado de un concurso o convocatoria organizada una vez más por la emisora local "Radio Juventud", la Voz de la Ribera.

UN AÑO EN LOS JUZGADOS

Durante el pasado año se han tramitado en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción, 1.041 asuntos en materia criminal, con 48 sentencias en juicios orales por delitos menores. Y en materia civil, 321, habiéndose incoado 200 expedientes para provisión y renovación de cargos en la Justicia Municipal del Partido.

Asimismo, en igual periodo de tiempo, en el Juzgado Comarcal, se despacharon, respectivamente, 1.373 y 313 en idénticas materias, de carácter civil y criminal. En el Registro civil se inscribieron 456 nacimientos, 153 matrimonios y 144 defunciones.

FRIO, AGUA, NIEVE, HIELO

La nota distintiva de este mes de enero, primero del año actual, ha sido la baja temperatura, de manera especial en la noche del 4 al 5, apareciendo las calles en la mañana de este, convertidas en un cristal, lo que ocasionó numerosas caídas, resultando cuarenta personas heridas.

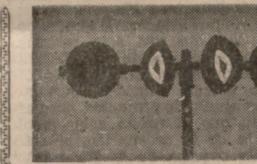
SALAS DE LOS INFANTES

CAZÁ DE JABALIES

En esta zona, en la que ha nevado abundantemente, se dan por los cazadores numerosas batidas contra los jabalies, que abundan, habiendo logrado algunos afortunados cobrar algunas piezas en los últimos días. FIESTA DE SAN RAIMUNDO Los funcionarios de los Juzgados y los componentes de la Curia, abogados y procuradores, así como otros profesionales del Derecho, han celebrado la Fiestividad de San Raimundo de Peñafort, su celestial Patrono.

LA REMOLACHA

El temporal reinante ha causado daños en el cultivo de remolacha que son cuantiosos hasta el momento y quizá sean mayores a final de la campaña de recolección de esta raíz. MOVIMIENTO JUDICIAL En el Juzgado Comarcal se tramitan 54 asuntos civiles, criminales y 301 entre juicios y de otra índole, además de correspondientes inscripciones Registro Civil de nacimientos, trimonios y defunciones.



Mañana, cielo cubierto por el Duero

INFORMACION TECNICA Borrasca de 1.010 milibares en 4º Norte, 52º Oeste; otra de 1.002 milibares en 38º Norte, 09º Oeste; otra de 1.004 milibares en 6º Norte, 09º Oeste. Anticiclón de 1.021 milibares en 61º Norte, 14º Este; otro de 1.028 milibares en 74º Norte, 33º Oeste. Frente nuboso poco activo atraviesa la Península lentamente. Corriente en chorro del Noroeste de 100 kilómetros por hora sobre el sur de Irlanda, tomando dirección Suroeste hasta los Países Bajos. Otra del Suroeste de 80 kilómetros desde el este de España por el norte de Italia hasta Yugoslavia. Circulación ciclónica sobre la Península todos los niveles. SITUACION GENERAL Durante el día de ayer se registraron precipitaciones en Eiles en Galicia, Cantábrico, Duero, Centro, Extremadura, alto Ebro e isla de La Palma, y moderadas en Andalucía, siendo las más desecables las de Huelva y Cáceres, donde se recogieron 14 litros de agua por metro cuadrado, y 9 en Cádiz y Sevilla. Ha nevado débilmente en León y Sistema Central. La nubosidad ha sido abundante en todo el país. En la noche de hoy ha llovido en toda España, a excepción de Cataluña, Levante, Sureste y Baleares. Se recogieron 14 litros en el aeropuerto de Tenerife, 8 en el de Las Palmas, 9 en Gijón, 15 en La Coruña, 11 en Santander, 5 en Córdoba, Huelva, Sevilla, Madrid y Bilbao. Hubo nieblas en el alto Ebro y Menorca.

TEMPERATURAS

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Valencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Cielo nuboso con claros y chubascos en Galicia y Cantábrico. Cubierto con lluvias ocasionales en el Duero y Duero y en Andalucía, Sudeste y Levante, que a última hora se extenderán a Cataluña y Baleares. Nevadas en los sistemas montañosos de la mitad Norte. Vientos moderados del Oeste y ligero descenso de las temperaturas. Nubosidad variable en Canarias con vientos flojos del Norte.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with columns: LOCALIDAD, Mínima, Máxima. Rows include Oslo, Estocolmo, Londres, Amsterdam, Berna, Copenhague, Paris, Berlin, Hamburgo, Bonn, Roma.

LIBERTAD... hora d... de febr... especial... pero d... al menos... no han... "Feb... el Gr... Vivir e... Hora 1... Despe...

Las Candelas, invierno fuera; pero si nieva quiere nevar, es que el invierno va a comenzar hora de sembrar trigos tremesinos y cereales de primavera

de febrero se distingue por pequeño y por loco. Tanto el congenerado amigo de refranes: no hay día que carezca de especial. Meteorólogos aficionados—pasiores—les hay a los refranes, pero de ordinario todos los de esa clase coinciden en el carácter general: que hará frío en invierno y calor en el verano en estas latitudes. ¿Saben que "frío en diciembre, no en enero" frío seguro será febrero? Si conocen tan vieja máxima, no hagan caso de ella, porque sucede lo contrario. A este respecto "Febrero el loco" y le temo casi todo el mundo. Febrero es el mes que más frío trae, si tuviera más frío, quedaría ni perro, ni gallo. Tales refranes suelen ser falsos porque hay febreros magníficos que enderzan la primavera.

El invierno de 1971 ha de ser nevoso, como augura la verdadera meteorología, esaremos cerca de más precipitaciones de nieve. Y si lo aseguran los técnicos y los empiricos, ciertos refranes lo corroboran. Veán qué espléndido refrán: "Por las Candelas invierno fuera; pero si nieva o quiere nevar, es que el invierno va a comenzar", lo que sería sensible después de aquella época de los primeros días de este año. Recuerden también que San Blas—el miércoles que viene—la cigüeña verás, y si viene, año de nieves", sin olvidar que "por Santa Águeda el frío que mandan las mujeres, como si no lo hicieran los días del año—la caída de la nieve llena las cámaras (paletas) de nieve juega en todos los resortes de sabiduría popular del mes que está a la vuelta de la inmedia esquina: por febrero, año estorobolero" y "Nieve antes de marzo es invierno". Sin embargo, y como extraña contrapartida, "Por la sombra del perro", de manera que hay febreros que presagian la primavera.

Las novedades astronómicas un par de eclipses nada memorables visibles en España. El día 10 será total de Luna. El eclipse final de contacto a las 10 horas y 41 minutos. Al principio el eclipse será visible en Europa, Océano Atlántico, América... el noroeste del Atlántico, América del Norte, occidente de Asia y el sur de Oceanía.

GANADO LANAR, CON MALOS PRECIOS

sostiene el vacuno lechero y hay tendencia al alza en el porcino

El ganado lanar va mal, francamente. Los últimos mercados así lo denuncian: entre 55 y 60 pesetas los lechazos y, de éstos, sólo unos pocos, los seleccionados. Las mejores ovejas, de buen ver, de rendimientos cárnicos importantes, sólo son pagadas entre 19 y 20 pesetas kilo. Los compradores que pueden, aguantan; pero, la verdad, no merece la pena el actual sacrificio, conocido que sus reses valen en las plazas y ellos las ceden de bien mala manera. Los corderos recientes son cotizados de 30 a 35 pesetas kilo.

En las últimas ferias ganaderas se sostiene el vacuno poco mejor, no mucho, con respecto a lo sucedido en Santander. Los terneros, que iban en alza en Galicia, Asturias y León, detuvieron su marcha económica en Santander. El sacrificio, como una seda, sigue su camino como si nada hubiera ocurrido y después de la malanza general producida por la carestía de piensos, cualquiera entiende que bajan los precios. No es así y aún parece que las reses suben todavía más arriba.

Siempre existe tendencia al alza de precios, los cerdos criados en granjas están exentos de interés. No así el porcino gordo, que se encuentra con cuantías, y no siempre. Tanto lo blanco como el negro se empieza a cotizar con cierto interés.

de la del Sur, Océano Pacífico, oriente de Australia, noreste de Asia y también regiones árticas. En cuanto al eclipse del día 25, será parcial de Sol, con principio a las 7 horas y 43 minutos y final a las 11 horas y 27 minutos. La máxima amplitud será de 0.79. En Madrid comenzará a las 8 horas y 16 minutos y acabará a las 10 horas y 23 minutos. El valor máximo será de 0.80. Después de esos dos "sucesos", astronómicos, no habrá ningún otro hasta principios de agosto.

En febrero, la luz diurna "avanza" muchísimo. En el día primero y el último, el mes crece una hora y ocho minutos. Los crepusculos son muy largos y de ahí que el refranero recomiende al dueño de las explotaciones agrícolas que "en febrero me la cbrero, de la mitad en adelante, pero no antes" apoyado en que al momento se media el trabajo de sol a sol. El día 21 es Domingo de Quincuagésima o de Carnaval.

Después de las lluvias no tendrá nada de particular que con los frios que ahora se registran volvieran las nieves. Lo importante es que haya tiempo para que las semillas germinen bien y a gusto para una buena evolución. Es hora de volar trigos tremesinos y, en fin, de poner en marcha granos óptimos, seleccionados, visto que ahora están caros, y quien tiene piensos que vender es como si tuviera en la mano cheque al portador. Las siembras de primavera deben acabar antes que el mismo mes que entra, sin dejar nada para marzo, aunque no son pocos los que dejan avena para pasada la Encarnación.

En abril, concurso de arado Parece que en Zaragoza

Al parecer, vuelven los concursos nacionales de arado, que comenzaron cuando se estableció, más o menos, el Servicio Nacional del Trigo y se celebraba la fase final el 15 de mayo, fiestas de San Isidro Labrador.

Por ahora se dice que la demostración se llevará a efecto en Zaragoza, coincidiendo con la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola. Los elementos de trabajo—tractor y arados—serán puestos a disposición de los concursantes por las casas comerciales que también acudirán, propagando sus máquinas.

Primero habrá concursos provinciales; después, regionales, y finalmente, el nacional. Según nos informan, será la Dirección General de Agricultura quien diga la última palabra a propósito de la demostración.

12,30 precio máximo de girasol

La siembra de girasol está produciendo algunas preocupaciones, aunque ya hay sembradas numerosas fincas. La tensión se refiere al precio. Las extractoras de aceite se pusieron de acuerdo para sostener un precio, 11,75 pesetas, ajustándose a las normas del Servicio Nacional de Cereales respecto a impurezas y humedad, con anticipos de mil quinientas pesetas por hectáreas.

Algunas entidades industriales han llegado a ofrecer como precio máximo 12,80 pesetas, con humedad de cuatro por ciento, que es, más o menos, lo mismo, en razón a los descuentos. Los campesinos que tienen interés por sembrar girasol se duelen de un cultivo que hace un par de años era bueno y ahora empieza a dejar de serlo.

Arroz: Desequilibrio de precios

El mercado arrocero se mueve entre desequilibrios, si se compara lo que sucede en Valencia y Sevilla. En la capital levantina los precios están firmes y la cotización más inferior es de 7,45 pesetas kilo—el segual—, mientras en el mercado sevillano se pueden encontrar a 6,75, el girona, de manera que la calidad cascara de la última cosecha vale dinero en Valencia y algo menos en Sevilla, en cuya zona es el Servicio Nacional de Cereales quien adquiere grandes cantidades. No hay operaciones de arroces blancos, aun cuando se conservan los precios, hasta 11,70 el elaborado con segual y hasta 12,80 el elaborado con granza.

Empieza el movimiento vinícola En Belmonte (Cuenca) han vendido cien mil arrobas

Ha comenzado el movimiento comercial de vino, contra costumbre, en este mes que se caracteriza por la paralización. En Belmonte (Cuenca), una cooperativa ha vendido 100.000 arrobas a 37,50 pesetas hectogrado. En la zona de Mérida (Toledo) apenas queda vino y, por las noticias que circulan, las cooperativas que lo poseen han acordado no cederle más que a 45,75 pesetas hectogrado. En Lorca, Jumilla, Yecla, e. c. hay tinajas de albarada graduación por los que el comercio ofrece, pero la posesión no cede. En el valle del Duero, los ciaretes están por encima de 41,00 pesetas hectogrado.

Carestía de piensos

Hay escasez de piensos en algunas regiones españolas; y en todas, los precios son altos. Ahora dicen que no hay tampoco pulpas secas de remolacha. Dificilmente se puede creer, salvo que el ganado consume toda la que están preparando las fábricas en plena molida. Lo que está lejos de ser verdad. Hay pulpas, si bien los industriales querrán aprovecharse del momento.

El Servicio Nacional de Cereales está haciendo imposibles para "travasar" piensos de unas provincias a otras a través de ellas. Veán las cotizaciones en Barcelona, Sevilla, Valencia y Valladolid, como centros distantes y, por tanto, de difícil relación entre los productores:

BARCELONA.—Cebada, hay poca. Está anunciado que el S. N. C. procurará servir a las fábricas de comestibles. Las cotizaciones más altas llegaron a 6,10 pesetas kilo y a 6,20 en Gerona. Maíz, 6,35 para el brasilero. En estos días de fin de mes, en Port Bou piden a 6,35 también. Avena, 5,95-6,05. Las pulpas remolacheras, a 4,50 pesetas kilo.

SEVILLA.—Cebada, 5,95 la clase cervicera y la corriente, caballar, 5,75. Maíz híbrido, 6,30; avena, 5,75. Veas limpias, de 10,25 a 11,00.

VALENCIA.—Cebada, 5,85-5,95. Maíz, híbrido, del país, 6,75, y de importación a 6,50 el argentino Plata y 6,40 el brasilero. Avena, hasta 5,85.

VALLADOLID.—Cebada, 5,60 la caballar y 5,85 la cervicera. Maíz, a 6,50. Avena, 5,60. Centeno, a 6,15. En todas partes los precios son muy firmes. Las cotizaciones de piensos van desde el marroquí al argentino por pequeñas diferencias de cincuenta céntimos: 10,50 a 11,00.

Los agricultores venden sus productos cuando empiezan a ser rentables El complemento económico del esfuerzo debe acabar en el mercado, no en la tierra

Estos días han estado en candelero, entre otras cuestiones campesinas, las del problema de financiación y comercialización de los productos agrícolas. Las conclusiones han sido interesantísimas y habrían llegado más lejos partiendo de la insignificancia de los precios de las mercancías. Hace, poco más o menos, un año, leíamos que algunos hortelanos de Navarra, de Toledo o de Ciudad Real regalaban lechugas a quienes quisieran arrancar del terreno; que tienen a atrás, fue escandaloso lanzar a un enorme estercolero muchas toneladas de plátanos; que, en fin, en la primavera pasada acababa de adquirir ingenios toneladas de manojos a menos de tres pesetas el kilo con el propósito de evitar un absurdo económico de primera magnitud.

¿Se puede saber la razón de tan desafortunados abusos comerciales, vendiendo muy caro lo que se compra muy barato? Los malos comerciantes encarecen la vida y adormecen el alma de los que en vez de beneficios industriales honestos no se conforman si no ganan el ciento por ciento. Hace relativamente poco tiempo, unos campesinos franceses fueron a visitar a su Ministro—lo era M. Pisani—y protestar de lo mal que les pagaban los productos de la tierra en el campo y de lo bien que los intermediarios los vendían en el mercado. El ministro, frente al estupor de todos, contestó así: —Entonces, ¿ustedes creen que es más importante producir que vender?

Los campesinos, a coro, contestaron afirmativamente por demasiadas razones de preparación de terreno, abonado, semillas, laboreo, recolección, transporte, ganancias legales, etc.

—Si es así, como ustedes creen, dicen y me lo cuentan, ¿qué hacen, que no salen a vender?—contestó Pisani, con sorna. Quería significar que los agricultores habían aprendido lo peor y que cuando llegaba la hora de lo mejor se lo dejaban a otros, en un mundo absurdo. Vender, ¿es la arte? Puede serlo y de hecho, lo es, aunque no exclusivo de unos cuantos. Las dificultades mercantiles es posible que no puedan ser superadas de cualquier manera, si bien creérais privilegio de unos pocos abusos de algunas comercializaciones, se imponen contactos formales para vender en centros consumidores lo que tan mal les pagan en el campo hasta descubrir el "sector" comercial que hasta ahora ha sido tabú para los campesinos.



CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 80, primero CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

Recepción y despacho en los almacenes del Servicio de Cereales en febrero

Jornada laboral: Lunes a viernes: de 9 a 13,30 y de 15 a 19. Sábados: de 8,30 a 14,30. Días de apertura: Todos los días laborables. Jefaturas de almacén: Arrabal, Aalejos (cerrado), Ataquinés, Eceilla de Valderaduey, Campa, pero, Corcos Aguilarejo, Encinas de Esqueva, Esquevillas de Erqueva, Fresno el Viejo, Matapuzuelos, Mayorga de Campos, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Mota del Marqués, Nava del Rey, Olmedo.

LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA. Pienso en los domingos. Advertisement for a car rental service.

PROGRAMAS DE TVE PARA LA PROXIMA SEMANA

Table with 7 columns: LUNES, MARTES, MIERCOLES, JUEVES, VIERNES, SABADO, DOMINGO. Each column lists TV programs and times for different channels (MATINAL, SOBREMESA, TARDE, NOCHE, UHF).



**LOS ALEGRES Y LOCOS DIAS...**  
 EN QUE NACIERON LOS COCHES - SE DESCUBRIERON LAS DROGAS - SE PRACTICÓ LA CORRUPCIÓN POLITICA. EL AMOR LIBRE ERA MAS LIBRE - Y SE VIVIA LO QUE SE DICE

**¡ALEGREMENTE!**  
 ...AÑOS BURBUJEANTES QUE SE LE SUBIRAN A LA CABEZA

**HOY** A LAS 5 - 7,45 y 10,45 ESTRENO DEL MAS EXCITANTE ESPECTACULO, EN **LOPE de VEGA** (Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

**TEATRO CARRION**  
 HOY 5, 7,45 y 10,45 - HOY

**¡Trepidante estreno!**

Tensión constante, jalonada con las violencias que dos hombres van dejando a su paso, en un WESTERN a nivel de SUSPENSE.

**Garringo**

en Eastmancolor por ANTHONY STEFFEN PEIER LEE LAWRENCE y SOLVI STUBING (Mayores de 18 años) Localidades para mañana

HILLHUT LANGE BARBARA LASS WOLFGANG NEUSS HEIDELINDE WEBB



**SUPER... AVENTURAS**  
**SUPER... PELIGROS**  
**SUPER... EMOCIONES**  
**SUPER... AGENTES**  
**SUPER... ESPIAS**  
**SUPER... GUAPAS**

**¡La película de los super!**

**HOY** A LAS 5, 7,45 y 10,45 APASIONANTE ESTRENO EN **AVENIDA** (Mayores de 18 años) Venta anticipada

**CINEMA ROXY**  
 HOY, a las 5, 7,45 y 10,45

Una apasionante historia de amor en la que se ponen de manifiesto los más altos valores humanos!

**El dedo en lo llago**

TODD-AO - Technicolor por George Hillon y Klaus Kinsky (Mayores de 18 años) Localidades para mañana

**ZORRILLA CINE de ARTE y ENSAYO**

— De 3 a 7, 7,45 y 10,45 —  
**SEGUNDA SEMANA!**  
 EL MEJOR FILM SOVIETICO DE TODOS LOS TIEMPOS... La única película prohibida en la URSS durante doce años... (Premio STALIN)

**IVAN EL TERRIBLE (IVAN GROZNI)**  
 (PRIMERA EPOCA) La obra maestra de S. M. EISENSTEIN. Zar Ivan: NIKOLAI CHERKASOV. Versión íntegra rusa, con subtítulos. Una película que está fuera de toda discusión, porque es única... es la mejor. (Rigurosamente M. de 18 años)

**AVISOS**

**ASOCIACION DE AMAS DE CASA "NUESTRA SEÑORA DE SAN LORENZO"**

El día 2 tendrá lugar el primer círculo de lectura, en el domicilio de la Asociación, a las siete, donde se comentará la obra del Premio Nobel de Literatura, Solzchenitsy.

**EDUCACION Y CIENCIA**  
 De interés para los maestros del Plan de 1967

La Dirección General de Enseñanza Primaria participa a esta Delegación lo siguiente:

"Por no existir esa provincia escuelas vacantes para ser adjudicadas a maestros ingreso directo Plan 1967, autorizase estos maestros a solicitar escuela en provincias de su preferencia mediante instancia dirigida a esta Dirección General relacionando estas preferencias."

Los que deseen su colocación en otra provincia, lo solicitarán al Director General de Enseñanza Primaria, presentando la solicitud en esta Delegación, reseñando las provincias y preferencias por las mismas para su colocación, con indicación del número que tienen asignado en dicha promoción.

**ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS**

Queda abierta la matrícula para los cursos de Formación Profesional Obrera que tendrán lugar a partir del 2 de febrero hasta el 31 de marzo.

Dichos cursos abreviados comprenden las especialidades de carpintería artística, vaciadores-escayolistas y talla en madera (sacado de puntos dorado y políromía). Matrícula, de once a una y de seis a ocho, los días laborables, excepto sábados.

**MARI PAZ PONDA INSATISFECHA**

«Pienso que las posibilidades de un papel no están en razón de su extensión, sino de su densidad dramática»



MARI PAZ PONDA

lestina. Creo que compensa... libea muy cierta. Desgraciadamente no llegamos a trabajar en Madrid he hecho, y hago, un cómico, de evasión, que funciona la compensación de reír a la gente, divertida.

**COMPENSACION**

—Y, ¿tu mejor película? —Estoy particularmente satisfecha de haber intervenido en «El Lazarillo de Tormes», de Luis Buñuel. Me parece demasiado largo, pero el hecho de estar presentando una obra de un realizador tan grande, compensa de todo. Buñuel es un genio único.

—En resumen, no puedes que estés contenta con tu éxito?

—Certo, no estoy contenta. Estoy persuadida de que puedo convertirme en una actriz eficiente, notable, si me dan oportunidades. Hasta ahora no puedo decir que me hayan dado desde un punto de vista profesionalmente vivo.

—¿Entiendes?

—Perdóname que te digas esto, pero pienso que Mari Paz Ponda, en su coproducción, con tanto éxito en westerns, no se ayuda.

—¿Es que crees que me cuenta? Ya te advertí antes que el cine español, para poder ser profesionalmente vivo, tiene que aceptar un cine comercial, que se enfoca en temas intelectuales. ¡Ojalá la suerte de que me ofrezcan los años una película como «El Lazarillo de Tormes»!

Mari Paz Ponda está convencida de todo lo que dice, una mujer que ante cualquier siempre se muestra largamente amable. Tiene un envidiable de salud, de vitalidad. Habla de su carrera de su propia vida, como si fuera otra cosa al margen. Paz está consagrada al cine. (PYRESA)

Muchas. Principalmente que la mayoría de las películas en las que he intervenido, y si no la mayoría, una buena parte, no se han estrenado en España.

—¿Y eso?

—Fran coproducciones rodadas en Italia.

—¿Y el teatro?

—Intervine en una Campaña de Teatro, representando piezas clásicas. Me dejó muy satisfecha. En especial, estoy orgullosa de «La Ce»

**DEBUT**

Yo he pensado muchas cosas, de sopetón. He pensado, por ejemplo que cuando el público tiene delante una figura tan atractiva como la mía, antes de imaginar una actriz de relieve, piensa en su belleza. Es lógico, ¿no? No conviene insistir porque, a lo peor Mari Paz, que es simpatísima, se molesta.

—¿Cuándo empezaste?

—Hace unos cuantos años. Por cierto, que tuve la suerte de debutar con muy buen pie. Fue en «El Lazarillo de Tormes», de Ardavin. Ya sabes que ganó el «Oso de Oro» en el Festival Internacional de Berlín. Después, he tenido cometidos largos y breves en películas de muy diferente corte.

—Luego, puede decirse que tu carrera es irregular.

—En un cierto sentido, sí. Pienso que las posibilidades de un papel no están en razón de su extensión, sino en su densidad dramática, o artística. Por esto, siempre que me han ofrecido un personaje con «buena pinta», lo he aceptado. Al margen de esto, no es un secreto que en el cine español, para supervivir, hay que aceptar cine comercial, muy comercial, si quieres.

—¿Cuántas películas has hecho?

—Alrededor de treinta.

—Sin embargo, desde el punto de vista artístico no se puede decir que seas una figura popular.

—Justo, no lo soy. ¿Razones?

**REGIMEN DE PROTECCION A LA FAMILIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

**Instrucciones a las empresas**

Para la correcta aplicación de las mejoras de este régimen de Protección a la Familia, establecidas en el Decreto 55/1971, de fecha 9 de enero, se recuerda a las empresas lo siguiente:

1.º Que a los trabajadores que venían percibiendo las asignaciones de protección a la familia en la cuantía de 300 pesetas por esposa y 200 por cada hijo, se les aplicará, a partir de 1 de enero de 1971, a razón de 375 pesetas, respectivamente.

2.º El reintegro por las empresas de las expresadas asignaciones satisfechas a sus trabajadores, deberá efectuarse como hasta ahora, a través de los modelos C-1 y C-2 de la que corresponde su devengo.

El caso de las empresas que ya tuvieran confeccionado el modelo C-2 del actual mes de enero y hubiesen optado en el mismo el reintegro de esas prestaciones en la cuantía anterior de 300 pesetas por esposa y 200 por hijo, formularán un modelo C-2 complementario que irán en la primera línea "DIFERENCIAS POR INCREMENTO DE LAS ASIGNACIONES FAMILIARES.—DECRETO 55/1971", en el que reflejarán exclusivamente los trabajos perceptores de las nuevas asignaciones, con expresión de las diferencias abonadas a cada uno de ellos en el correspondiente en el modelo C-2 del mes de enero y lo permitirán la aplicación de las cuantías establecidas a partir de 1 de enero de 1971. El importe que arroje se sumará al que arroje el C-2 normal y se deducirá en el C-1 correspondiente mes de enero.

3.º Los trabajadores que hasta ahora venían percibiendo sus asignaciones familiares en las cuantías fijadas en los antiguos Regímenes de Plus Familiar y Subsidio Familiar, podrán optar, de conformidad con lo previsto en el artículo tercero de este Decreto, por acogerse a las nuevas asignaciones familiares.

El ejercicio de este derecho de opción deberá efectuarse por el trabajador a través de su empresa, a cuyo fin deberá ir a al Instituto Nacional de Previsión (Delegación Provincial o Agencia de su demarcación) la siguiente documentación:

a) Modelo P-1 con diligencia de opción, en duplicado, que será facilitado gratuitamente por el Instituto Nacional de Previsión.

b) Documento que obre en poder del trabajador que acredite la situación familiar (o P-1) y en base del cual se abonarán las prestaciones de Plus y Subsidio Familiar.

c) Libro de Familia y, en su caso, el anexo al mismo.

d) Certificación empresarial en duplicado (ejemplar que modelo se facilitará gratuitamente por el Instituto Nacional de Previsión).

4.º Hasta que por el Instituto Nacional de Previsión autorice a las empresas, en la diligencia de la certificación empresarial, el pago de las nuevas asignaciones reconocidas por la opción, seguirán satisfaciéndose éstas a sus trabajadores las asignaciones de Plus Familiar y Subsidio Familiar en la misma cuantía que venían percibiendo. El Instituto Nacional de Previsión pagará directamente al trabajador la diferencia que por ese concepto pudiera corresponderle desde el período de 1 de enero hasta la fecha en que se realice la referida diligencia, se autorice a la empresa a satisfacer las nuevas asignaciones de protección a la familia en el mes de pago delegado.

Este Instituto Nacional de Previsión agradece a las empresas su colaboración, ofreciéndose al propio tiempo a cuantas aclaraciones precisen en orden a la aplicación del Decreto 55/1971, de 9 de enero.

**FAMOSOS EN MADRID**



MADRID.—Procedentes de Casablanca llegaron al aeropuerto de Barajas el actor Richard Harris y la actriz Chris Pervas, que aparecieron en la fotografía. El actor protagonizará "Hombre en la tierra salvaje", que comenzará a rodarse el lunes.—(Cifra Gráfica)

El género más prodigado: **"EL WESTERN"**  
 El tema más popular: **LA AVENTURA DE UN PISTOLERO**  
 El tratamiento más difícil: **UN RELATO HUMANO, PALPITANTE DE VERDAD, DONDE EL ARTE SE HACE V.DA**

**LOS PROFESIONALES del ORO**

Van Heflin, Gilbert Roland, Klaus Kinski y George Hillon Techniscope - Technicolor  
 AMOR... ACCION... INTRIGA... DINAMISMO...  
 EN EL FILM MAS ESPECTACULAR DE TODOS LOS TIEMPOS (Únicamente mayores de 18 años)

**HOY - A las 5, 7,45 y 10,45 - HOY CINEMA COCA**

**SESION CIENTIFICA EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA**

Comunicaciones de los doctores Sánchez Martín, Benito Arranz y Rodríguez Adrados

Ayer tarde celebró sesión científica esta Real Corporación en la Facultad de Medicina.

Presidió el doctor González Calvo y asistieron los académicos de número, electos y corresponsales, médicos y alumnos de Medicina.

El doctor don Miguel Sánchez Martín, académico corresponsal, expuso su comunicación acerca de "Enclavamiento intramedular centrado en las fracturas de la pierna".

A continuación el académico electo doctor don Santiago Benito Arranz expuso su comunicación sobre "Experiencia personal en el tratamiento del Parkinson con L-Dopa".

Intervino el doctor González Calvo.

Por último expuso su comunicación el doctor don Felipe Rodríguez Adrados, académico electo, acerca de "Parálisis laringo-faríngeas postgripales".

REVISE SUS LUCES ANTES DE UN VIAJE NOCTURNO

# EL SEGURO OBLIGATORIO

## Entraron en vigor las medidas previstas en su Reglamento

MADRID. (Cifra).—Por una Orden del Ministerio de la Gobernación que publicó el "Boletín Oficial del Estado", se desarrolla la forma en que han de adoptarse las medidas previstas en el artículo cuarto del Reglamento del Seguro Obligatorio de Vehículos de Motor de 19 de noviembre de 1964, adaptado por el decreto 1.199/1965, de 6 de mayo, al decreto-ley 4/1965 de 22 de marzo.

La presente Orden que entrará en vigor el mismo día de su publicación, consta de once artículos e indica que la existencia de dicho Seguro puede ser acreditado mediante la presentación de los documentos siguientes:

Certificado de Seguro establecido en el artículo séptimo del Reglamento del Seguro Obligatorio, que a partir del vencimiento de su plazo de validez inicial sólo será válido si va acompañado del justificante acreditativo del pago de la anualidad corriente.

Proposición de Seguro en modelo oficial, con diligencia de recepción por una entidad aseguradora en la que se exprese la fecha y hora de aquélla, siempre que no hayan transcurrido más de veinte días desde la fecha de recepción.

Certificado Internacional de Seguro, conocido por "Carta Verde", cuando se trate de vehículos matriculados en el extranjero o de vehículos matriculados en España en régimen diplomático que no se hallen cubiertos por aquéllos de los documentos anteriores.

Las Jefaturas Provinciales de Tráfico podrán comprobar en cuantas ocasiones practiquen alguna diligencia relacionada con el permiso de circulación de cualquier vehículo, la existencia del Seguro Obligatorio que le cubra, sin cuyo requisito no entregarán el correspondiente permiso de circulación.

Cuando sea hallado en la vía pública o camino particular destinado al uso público un vehículo de los mencionados en el artículo sexto del Reglamento del Seguro Obligatorio, cuyo conductor no acredite la existencia del Seguro que ampara al mismo en el momento de ser requerido para ello por los agentes de la autoridad, se procederá a formular la correspondiente denuncia, de que el conductor o el propietario del vehículo deberá presentar en la Jefatura Provincial correspondiente, y en el plazo de cinco días, el justificante de la existencia del Seguro.

Cualquiera que sea el agente que formule la denuncia remitirá el correspondiente boletín a la Jefatura Provincial de Tráfico correspondiente al lugar en que fue sorprendido el vehículo, y si en el plazo señalado no se justifica la existencia del Seguro, dicha Jefatura Provincial de Tráfico acordará el inmediato depósito del vehículo y su precinto, diligencias que únicamente dejarán de llevarse a efecto si en el acto de su práctica se acredita que el vehículo se encuentra legalmente asegurado.

En todo caso, al sancionarse la infracción sin que hasta entonces se hubiese acreditado la existencia del Seguro, se acordará necesariamente el inmediato depósito del vehículo y su precinto hasta tanto se justifique la existencia de aquél.

El depósito anteriormente mencionado se llevará a cabo en el local adecuado que designe el conductor o el propietario del vehículo, o, en su defecto, en la dependencia destinada a la finalidad por la Alcaldía del municipio en que se lleve a efecto. De dicha diligencia se levantará un acta y el vehículo será precintado en forma que se impida su circulación.

La cuantía de la multa se graduará de acuerdo con las circunstancias que concurran en cada caso, y en especial con la tardanza en acreditar la existencia del Seguro, con el tiempo que pueda suponerse que ha circulado ilegítimamente el vehículo e incluso con el comportamiento del conductor durante la circulación sin Seguro.

Contra las resoluciones podrá imponerse recurso de alzada, dentro del plazo de quince días, ante el Ministro de la Gobernación, previo depósito del importe de la multa, que, en su caso, se haya impuesto.

Contra las resoluciones podrá imponerse recurso de alzada, dentro del plazo de quince días, ante el Ministro de la Gobernación, previo depósito del importe de la multa, que, en su caso, se haya impuesto.

Contra las resoluciones podrá imponerse recurso de alzada, dentro del plazo de quince días, ante el Ministro de la Gobernación, previo depósito del importe de la multa, que, en su caso, se haya impuesto.

Contra las resoluciones podrá imponerse recurso de alzada, dentro del plazo de quince días, ante el Ministro de la Gobernación, previo depósito del importe de la multa, que, en su caso, se haya impuesto.



# LOS GRANDES Y PODEROSOS

No estamos muy acostumbrados a presenciar cómo automóviles tan imponentes como los que se fabrican en los Estados Unidos sean utilizados para grandes competiciones. Sin embargo, así es. Se trata de turismos de serie, "Pontiac", "Chevrolet", "Ford", incluso "Cadillac", en los que sus pilotos realizan transformaciones que hacen saltar su ya extraordinaria potencia hacia límites insospechados. Y aquí, en esta estupenda fotografía, tres bravos modelos tratan de defender sus posiciones en una de las muchas pruebas que de este tipo se celebran en los Estados Unidos.

Por supuesto, que las transformaciones son más costosas que las que se suelen hacer a los "seiscientos".



## PREVENIR ES MEJOR...

# Tráfico urbano o a cada cual lo suyo

Cada vez se intensifica más el "parque" automovilístico de nuestra nación. De unos pocos centenares de mill. se ha pasado a los tres millones y pico —un "pico" que casi redondea el cuarto de millón— de vehículos de todas clases en circulación por las vías urbanas y carreteras. Y esto, naturalmente, ocasiona inevitables problemas.

En primer término cabe preguntarse si el ciudadano medio español está suficientemente preparado para esta masiva afluencia de chapa motorizada y más o menos rugiente. Psicológicamente, no lo está, puesto que se asombra todavía ante un hecho que, dicho sea de paso, es natural consecuencia de un desarrollo industrial vertiginoso, un "milagro" español cierto, palpable y visible, dicho esto sin el menor atisbo de triunfalismo aldeano.

Cada vez —cada día, mejor dicho—, un mayor número de chapañoles se cerciora de lo difícilísimo que es "aparcar", no ya en las megapólis millonarias y "contaminadas", sino en los pueblos agrícolas, cuya "Plaza Mayor" —ese espacio tan español de ágora popular— rebosa de coches, camiones, tractores y "motos". El tráfico urbano se complica y hace desvelarse a las autoridades municipales, desvelos que terminan casi siempre en semáforos, placas prohibitivas y toneladas de pintura amarilla. La "grúa" —el nuevo "coco" para mayores— es el término del proceso vial. No hay otra solución.

### LO OCULAR EN TRAFICO URBANO

Hoy nos vamos a ocupar de ese tráfico de "marabunta". Los dos factores humanos del problema vial —conductores y peatones— van a ser examinados. Desgraciadamente, la solución del problema no la vamos a encontrar. Nos basta —para nuestra satisfacción— plantearlo bien.

El conductor en ciudad necesita inexcusablemente que los semáforos estén colocados de tal forma que los VEA con claridad. La luz solar se "come" la intensidad luminosa de estas señales, con el consiguiente peligro tanto para conductores como peatones en trancé de cruce. En Gran Bretaña, las "viseras" y tamaño de las "lunetas" de los semáforos son mucho mayores que los que aquí se utilizan, y... allí el sol es un lujo. Remediar esto es una medida de seguridad. Otro tanto ocurre con la obligación —muchas veces "olvidada" en Madrid y Barcelona y... en otras capitales— de que los postes de tales artilugios estén pintados a franjas blancas y rojas. Los semáforos colgantes deben colocarse a una altura tal que los conductores los perciban desde su "trono móvil" sin la menor dificultad, avisando su presencia con gruesa raya amarilla en el pavimento, so pena de que se los "salten" por estar colocados en... las nubes.

Ni que decir tiene que los "daltónicos" —o sea, los que padecen confusión de colores— están incapacitados para conducir tanto en ciudad como en carretera, aunque alguien haya propugnado lo contrario, suponiéndose que la totalidad del censo "volantista" posee una vista de auténtico linco. Si no es así, el "carnet" debe ser devuelto a la Jefatura de Tráfico, como prueba de civismo. Las mermas visuales no corregidas ópticamente son un atentado constante contra la propia vida y —lo que es aún más lamentable— contra la de los demás.

El peatón ciudadano, aparte de circular por las aceras, cruzar por las esquinas o por los pasos habilitados y... MIRAR bien al hacer estas maniobras, debe velar por la más perfecta visión de sus ojos. Es su mejor defensa.

Y ahora, para las señoras y jovencitas. En la actualidad no cabe escudarse en coquetos ríos y cursis... para no usar gafas. No; rotundamente, no. Las "peatonas" —¡perdón!— y peatones no pueden permitirse ese lujo. Cruzar las calles es una necesidad que requiere, ante todo, muy buena vista, natural o "adquirida", cosa esta última fácil de conseguir acudiendo al médico oculista y al óptico, pues entre ambos, las anomalías más corrientes encuentran pronto remedio o se ponen en camino de conseguirlo.

### RESUMEN FINAL

Si en tantos aspectos de la vida cotidiana la vista es... "ja que trabaja", en este de la circulación en general, y en particular la urbana, la perfecta visión de señales, rayas, luces, aproximación de vehículos, etc., cobra un interés extraordinario, interés válido para los conductores y quizás —todo en la vida es relativo— aún más para la gente de "a pie", más indefensa, más frágil y... más indisciplinada. El viandante o peatón necesita una educación vial corta, pero profunda, y, si nos apuran un poco, un control visual obligatorio. De seguir —como seguirán— las matriculaciones en camino del millón, de las centenas de miles, en las grandes capitales españolas, esto será pronto una realidad. La "crónica negra" de los periódicos la tenemos que hacer todos menos negra y con menos sangre.

MANUEL DE PRADA

# REACTIVACION DEL SECTOR DEL AUTOMOVIL

La industria del automóvil es, en todos los países, una de las más sensibles a las situaciones coyunturales. No supone, por consiguiente, nada anormal que la reducción del ritmo de expansión de nuestra economía registrada en 1970 haya tenido fuerte repercusión en el citado sector, al que las autoridades económicas han otorgado la debida atención en las normas ahora dispuestas para asegurar el crecimiento de la actividad económica.

Mas antes de pasar a reseñar de forma breve el contexto de las indicadas medidas, conviene fijar los rasgos esenciales de la situación actual de la industria de referencia.

Durante el año 1970 se vendieron en nuestro país 406.000 automóviles de turis-

mo, con aumento del 5,8 por ciento sobre el año anterior. Desde luego, dicho crecimiento debe considerarse corto para un país en desarrollo, como es el nuestro, y donde todavía es bajo el índice de motorización.

Sin embargo, lo realmente grave fue el viraje que el mercado registró en el año, puesto que, en los nueve primeros meses del mismo, las ventas superaban en un 14 por 100 a las de igual período de 1969. En los últimos meses, esta satisfactoria marcha se interrumpió de forma brusca, quedando las ventas del período octubre-diciembre un 15 por 100 inferiores a las correspondientes de la anualidad anterior.

Esta contracción del mercado dio lugar a un fuerte aumento de las existencias

de los fabricantes, las cuales se cifraban al finalizar el año en unos 78.000 vehículos, con la consiguiente incidencia en la situación de las tescrerías de las mismas e incluso en los resultados económicos, ya que las elevadas existencias —sobre todo si son anormales— tienen siempre que financiarse con dinero ajeno a las empresas.

De otro lado, como en la industria del automóvil existe una relación muy estrecha entre el ritmo de producción y el coste unitario de los vehículos, una atenuación del primero incide siempre sobre dicho coste, elevándole.

Conviene hacer resaltar que el estrechamiento del mercado interior fue, en parte, remediado por el esfuerzo exportador realizado por

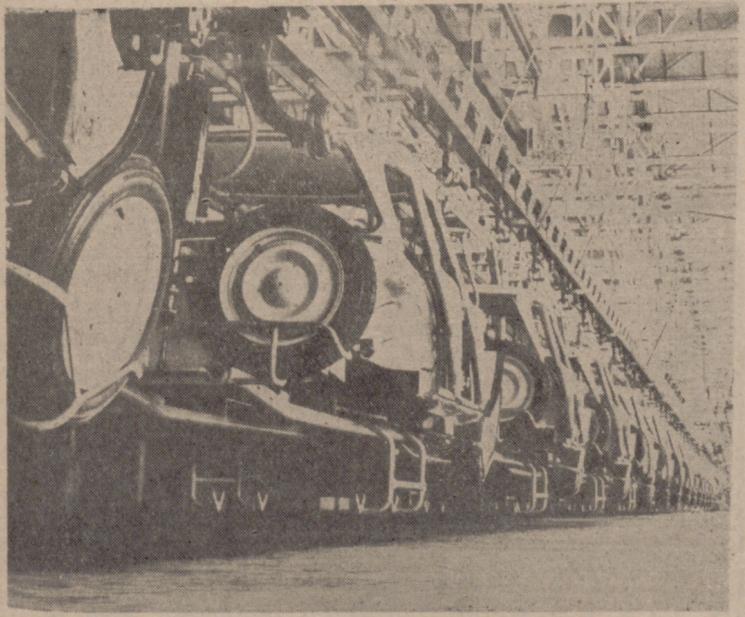
los fabricantes, lo que dio por resultado que las ventas en el exterior, que en 1969 apenas si llegaron a 5.000 coches, se situaron en 1970 en muy cerca de 40.000 unidades.

Las nuevas normas fijadas por el Gobierno establecen que en las ventas a plazos de automóviles, el desembolso inicial, que hasta ahora era del 35 por 100 del precio del vehículo, quede reducida al 25 por 100. Esta reducción es importante, ya que la inmensa mayoría de los automóviles se venden a plazos, y dadas las disponibilidades dinerarias inmediatas de muchos de los clientes, una baja de la entrega inicial les permite la adquisición del vehículo, aunque sean mayores los pagos posteriores mensuales.

Es evidente que, con independencia de la virtualidad de esta medida específica, el crecimiento de la actividad económica general dará lugar a que se restablezca la fluidez en el mercado del automóvil y a que las ventas vuelvan a marcar los índices de crecimiento esperados y que son, cabe decir, que automáticos, en paralelo con el incremento de la renta "per cápita".

Finalmente, y dado el ilustre éxito conseguido por las exportaciones de automóviles, el Gobierno se propone estimularlas merced a disposiciones que permitan a nuestros fabricantes dar muestras de su eficacia en los mercados del exterior, sin duda muy competitivos, y para luchar en los cuales se exige, en principio, un adecuado nivel, tanto de calidad como de precio.

Hay que esperar la evolución de los próximos meses para conocer los resultados de las nuevas normas, aunque es evidente que éstas no tratan ni pueden intentar más que resolver problemas coyunturales, sin adelantarse en los aspectos estructurales que el sector que comentamos tiene planteados y que han de ser resueltos por las propias empresas.



EL MUNDO DE L AUTOMOVIL

AUTOMOVIL

## MONTECARLO 71

# "Alpine-Renault", el primero



Al parecer, no estaban muy satisfechos los pilotos de los "Alpine-Renault" de la marcha de sus vehículos en el Rallye de Montecarlo. A uno le fallaban los frenos, a otro la caja de cambios, y cuando más grave pesaba la amenaza del "Porsche" pilotado por Waldegaard y Thorzelini.

Sin embargo y contra todo lo previsto, la "noche más larga" del Rallye consiguió ser superada. Ayer mismo, a las once de la mañana, nos llegaban las primeras noticias, oficiosas, de la clasificación de este Rallye. "Alpine-Renault" ha sido el primero desde el comienzo y su triunfo ha sido rotundo al colocar tres vehículos en los tres primeros puestos: Ove Anders-

son-David Stone en primera posición; Jean Luc Thierier-Marcel Callewart, en segunda, y en tercera, Jean Claude Andruet-Guy Vial, ex-aequo con el "Porsche" de Waldegaard-Thorzellini.

Altonen, el brillante corredor nórdico, sobre "Datsun", hubo de conformarse con la quinta posición.

# OBRA MISIONAL de la SANTA INFANCIA

Llega el día misional mundial de la Santa Infancia, esa obra del Papa. Con este motivo hemos sostenido una entrevista con el Director Nacional, monseñor Emilio de Hueto, a quien hemos preguntado: —¿Cómo definiría usted el Día? —Se pueden dar muchas definiciones de esta Obra tan rica en contenido. Pero la definición, como su nombre lo indica, ha de ser breve. Yo diría que el Día de la Santa Infancia es la Jornada consagrada al conocimiento de la oración y a la ofrenda para llevar a Cristo a la niñez no cristiana del mundo. —¿Entonces, la Santa Infancia no tiene que ver nada con el hambre, la miseria, el mundo subdesarrollado? —¿Cómo no! La Santa Infancia fue una adelantada en este sentido. Como todos saben, la geografía misional coincide con el área del hambre y del subdesarrollo en el mundo, de modo que la Santa Infancia, al mismo tiempo que erradica el hambre, la enfermedad, la ignorancia, enriquece las almas de los niños con la gracia y la doctrina de Cristo. Su objetivo es primordialmente espiritual, la evangelización, cosa que hay que recalcar en estos tiempos de desviaciones materialistas: el Reino de Dios, que no es de este mundo, pero como dice el Concilio, «la obra divina de la salvación promueve al mismo tiempo la gloria de Dios y la felicidad del hombre». —¿Se preocupa en general la humanidad de la infancia? —Pues creo que no. Una anécdota que me hizo notar un colaborador de la Santa Infancia. En noviembre de 1968, creo recordar, Pelé, la perla negra del Brasil, el rey del fútbol mundial, conseguía en el estadio de Maracaná y frente al Vasco de Gama su gol número mil. La abigarrada muchedumbre de miles y miles de personas que abarrotaban el estadio saltó el campo. El encuentro se suspendió por más de un cuarto de hora. Cuando todo se hubo calmado y antes de reiniciar el partido, Pelé, ante los micrófonos, hizo un llamamiento dramático, angustioso, en favor de la infancia desamparada del mundo entero, cosa que los rotativos de Prensa no consiguieron, porque al parecer éste no era tan interesante como el gol número mil que acababa de introducir Pelé en la portería contraria. Nos apasiona el deporte e infinitamente menos la situación desgraciada en todos los sentidos de la niñez en amplias zonas. —¿En cuántas misiones realiza su Obra la Santa Infancia? —Pues nada menos que en 1600. Sus beneficiarios son los niños de todas las razas, de todos los colores. Misiones realizadas por las plurales órdenes y congregaciones de la Iglesia, comenzando por los Jesuitas hasta Capuchinos, Clero Indígena pasando por las Hijas de la Caridad o las Franciscanas misioneras de Maric, Hijas de Jesús, todos los institutos pertenecientes al gran ejército del amor y de la caridad. —¿Y qué campo de actividad desarrolla? —Ante ella se abre un amplio abanico de posibilidades de acción benéfica sobre el niño; casas-cuna, jardines de infancia, escuelas, talleres, hospitales, leproserías, todos los múltiples medios aptos para salvar, para alimentar, para educar, para elevar al niño y elevar el fin de su incorporación a Cristo a la Iglesia. —¿Encuentran alguna dificultad los misioneros en su ministerio acirribado? —Su acción es una carrera de obstáculos: desinterés de sus propios hermanos, leyes prohibitivas, persecuciones disfrazadas o abiertas, falta de dinero, guerra y a pesar de todo logran aumentar el cuerpo misionero de Cristo. Veo, por ejemplo, el Vietnam. Acaba de visitarlo el P. Quezinger, superior de las Misiones Extranjeras de París. El nos dijo: «Me ha impresionado globalmente la extraordinaria vitalidad de la Iglesia en el sudeste asiático. He recorrido las diversas regiones del sur del Vietnam desde las altas montañas hasta la costa, desde el paralelo 17 al delta. Una de las impresiones más vivas ha

sido el esfuerzo sobrehumano de la Cristiandad, animada por sus sacerdotes, sus religiosos, sus catequistas, para nutrir, educar y formar tantos niños y jóvenes, víctimas de la guerra. Nadie pudiera decir exactamente el número de huérfanos. El 1 de octubre el Ministerio de Acción Social de Saigón lo estimaba en 100.000 niños huérfanos. Instiló preceps que su acogimiento y educación van acompañados de un esfuerzo frecuentemente heroico. En muchos poblados expuestos a golpes de mano y operaciones militares casi diarias he visto funcionar escuelas tras de muros de sacos de arena, al lado de refugios subterráneos. Se puede pensar todo lo que eso representa de imaginación, de pasos para encontrar, pagar a los maestros, alimentar a los niños. Cuántas escuelas para reconstruir y cuántos niños, sobre todo minusválidos, mutilados y ciegos de los que hebra que ocuparse y ante los cuales sacerdotes y religiosos se encuentran impotentes, faltos de recursos. En muchos lugares, qué expresiones espontáneas de reconocimiento he recibido para la Santa Infancia, que es el gran manantial de esperanza para los niños y niñas del Vietnam para la postguerra. —¿Cómo se prevé el futuro? ¿Cuál será la presencia de la Iglesia en el mundo de mañana? ¿Cuál será de modo especial la presencia de las generaciones nuevas? —A riesgo de que me llamen soñador, diría con monseñor Pignatelli, con la seguridad que me da la experiencia diaria que vivo en la Iglesia misionera, respondo con satisfacción que me siento positivamente optimista. Por dos razones dice él: una de hecho y otra de fe. Es un hecho que hoy no pocos jóvenes se sienten ciudadanos del mundo y todos nosotros tenemos fe plena e incondicional en las promesas que encontramos en la Revelación. Sabemos que el movimiento de regeneración de la humanidad está en ascenso. —Con estas palabras esperanza doradas nos despedimos. Que así suceda.

neadas de reconocimiento he recibido para la Santa Infancia, que es el gran manantial de esperanza para los niños y niñas del Vietnam para la postguerra. —¿Cómo se prevé el futuro? ¿Cuál será la presencia de la Iglesia en el mundo de mañana? ¿Cuál será de modo especial la presencia de las generaciones nuevas? —A riesgo de que me llamen soñador, diría con monseñor Pignatelli, con la seguridad que me da la experiencia diaria que vivo en la Iglesia misionera, respondo con satisfacción que me siento positivamente optimista. Por dos razones dice él: una de hecho y otra de fe. Es un hecho que hoy no pocos jóvenes se sienten ciudadanos del mundo y todos nosotros tenemos fe plena e incondicional en las promesas que encontramos en la Revelación. Sabemos que el movimiento de regeneración de la humanidad está en ascenso. —Con estas palabras esperanza doradas nos despedimos. Que así suceda.

## Clasificación de los toreros españoles

MADRID, 29. (Cifra). — La junta clasificadora del sector taurino del Sindicato Nacional del Espectáculo ha aprobado, a efectos laborales la clasificación de los matadores de toros, novillos y de los rejoneadores para la temporada de 1971. Los profesionales de toros encuadrados en los respectivos grupos dentro de sus correspondientes categorías, son los siguientes:

**MATADORES DE TOROS**  
Grupo especial: Manuel Benítez "El Cordobés", Francisco Camino Sánchez "Paco Camino", Manuel Cortés de los Santos, Miguel Márquez Martín, Santiago Martín "El Vill", Antonio Ordoñez Araujo, Diego Puerta Díaz, Francisco Rivera Pérez "Paquirri", Ángel Teitel Peñalver, Dámaso González Carrasco, José Luis Rodríguez Parada, Manuel Vázquez Ruano "Curro Vázquez", Miguel Mateo Saleado "Miguelín", y Sebastián Palomá Martínez "Palomá Linares".  
Grupo primero: José María Fuentes Sánchez "José Fuentes", Julián García López, Andrés Mazarrigo Vázquez "Andrés Vázquez", Gabriel de la Casa Pazos, Adolfo Avila Ramírez "Paquirri", Antonio García Gutiérrez "Utrera", y Antonio García Rojas "Antonio Rojas".  
Grupo segundo: Dámaso Gómez Díaz, Juan Antonio Castro "Calero", Andrés Hernández García, Rafael Rodríguez Pérez "Rafael Torres", Julio Vega Rodríguez "Marismeño", Gregorio Lozano Sánchez "Gregorio Sánchez", Juan A. Alcoba Rosas "El Macaeno", Florencio Casado Morales "El Hemeño", Francisco Ruiz Miguel, Joaquín Bernado Bartomeu, José Manuel Inchausti de la Meana "Tinín", Santiago López Márquez, Fernando Martín Tortosa, Victoriano Cuevas Roger "Victoriano Valencia", Manuel Rodríguez "Manuel Rodríguez", Juan C. Becerra Belmonte, Gregorio Lalanda López, Antonio Chandel Albadalejo "Antonio", José Luis de la Casa Pazos, Sebastián Martín Lorenzo "Chaniño", Ricardo de Fabra Estévez "Ricardo Fabra", José Luis González González "José L. Romá", Gregorio Tebar Pérez "El Inclusero", Jesús Gómez Garralaga "El Alba", Jaime Ostos Carmona, Luis Parra García "El Calatravero", Blas Romero González, Francisco Corpas Brotons "Paco Corpas", Teófilo Elbreros Ruiz "El Borrachino", Miguel Soler Jiménez, José Martínez Ahumada "Limeño", Pedro Benjumea Durán "Pedrin Benjumea", Juan José García Corral "Juan José".

**MATADORES DE NOVILLOS**  
Grupo primero: José Luis Ferra Fernández "Galoso", Antonio J. Galán Casero, Raúl Arandía Pérez, José María Dols Abellán "Manzanares", Ángel Pascual Mezquida, Antonio Porras Luena, Avelino J. Robles Hernández "Julio Robles", Pedro Gutiérrez Moya "Niño de Capa", y Roberto Piles Sanz.  
Grupo segundo: Marcelino Libreros Ruiz, Alonso Morillo Pozo, José L. Ortuño Callejo, Antonio Martín Rodríguez "Guerri", Juan C. Castro Sanz "Lagullano Chico", y David San Vicente "Morenito de Cáceres".  
Grupo tercero: Los no clasificados en los grupos anteriores.

**REJONEADORES**  
Grupo primero: Ángel Peralta Bueda, Rafael Peralta Fineda, Alvaro Domecq Romero y Fermín Bobarquez Escríbano.  
Grupo segundo: Antonia Camón Dueñas "Antonita Linares", Eduardo Serrá Torres "Bombita", Manuel Vidrié Gómez, Gregorio Moreño Pidal, Ignacio Vargas Fernández Estrada, Juan Landete Pérez, Tomás Sánchez Fernández, Francisco Bedoya y Hueso, Cándido López Chaves Galache, Enrique Valdenebro Alcón, Francisco Mancho Fernández y José J. Moreno Silva.  
Grupo tercero: Los no clasificados en los grupos anteriores.

**HIPICA**  
**Jornada triunfal de Alonso Martín en Málaga**  
MALAGA. (PYRESA). — En las últimas pruebas del Concurso Hípico que se celebra en Málaga se han registrado los siguientes resultados:  
**Prueba "Toros", americana:**  
1.—"Pajuelo", teniente coronel Alonso Martín, 30-98-2.  
2.—"Demóns", capitán Marugán, 20, sin cronometrar.  
**Prueba "Benalmádena", caballos de segunda y de tercera:**  
1.—"Habano", teniente coronel Alonso Martín, (4) 924.  
2.—"Pascual", señor Beca (7), 109-9.  
**Prueba "Victoria", caza:**  
1.—"Educador", teniente coronel Valenzuela, 96-9.  
2.—"Buchaco", señor Riu Mora, 124-3.

## DOMINGO DEPORTIVO

### FUTBOL REGIONAL

**PRIMERA CATEGORIA PREFERENTE**  
I. N. de Colonización-Béjar Industrial, a las cuatro y cuarto, en El Pinar, campo número uno.  
Europa Delicias-Venta de Baños, a las cuatro y cuarto, en el Estadio José Zorrilla.

**COPA DE AFICIONADOS**  
G. E. Fasa-Real Valladolid, a las doce, en el campo de la Federación.  
Laguna Pandoro-C. D. Rioseco, a las cuatro, en Laguna de Duero.

**SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL**  
Grupo primero  
Endasa-Atlético Giron, a las diez, en el campo del primero.  
Racing Valladolid-San Pío X, a las diez y media, en El Pinar, campo número uno.  
Beloit-La Flecha, a las diez y media, en El Pinar, campo número dos.

**Grupo tercero**  
Castrovita-Fuencalduña, a las doce y cuarto, en El Pinar, campo número uno.  
Atlético Rondilla-Atlético Valladolid, a las doce y cuarto, en El Pinar, campo número dos.  
San Carlos Atlético-Azor, a las diez menos cuarto, en el campo de la Federación.

**JUVENILES**  
Primera categoría (grupo segundo)  
Arces-Racing Valladolid, a las nueve, en El Pinar, campo número uno.  
Endasa-San José, a las doce, en el campo del primero.  
Rayo Juventud-San Agustín, a las diez, en el campo de Onésimo Redondo.

**Segunda categoría (grupo primero)**  
San Carlos Atlético-San Fernando, a las doce, en el campo de Onésimo Redondo.  
Pinar-Onésimo Redondo, a las diez, en El Pinar, campo número dos.  
Cristo Rey "B"-La Antigua, a las diez, en Cristo Rey.  
Javieres Pincia-Laguna Pandoro, a las diez, en el campo del Seminario.  
Ferroviaria-Nido, a las doce, en el mismo campo.  
San Nicolás-Europa Delicias, a las diez, en el campo de Cristo Rey.

**CAMPEONATO RURAL**  
Grupo primero  
Traspinedo-Olmbrada, en Tor desillas.  
Campaspero-Olmedo.  
Atlético Peñafiel-Pedrajas.  
Alcazarén-Tudela.  
Iscar Deportivo-Montemayor.  
Estos encuentros darán comienzo a las cuatro y se jugarán en los campos de los equipos mencionados en primer lugar.

**CUATRO CONSEJOS**  
Para conducir con seguridad durante la noche:  
—Disminuya su velocidad.  
—Aumente su visibilidad.  
—Aumente su atención.  
—Mágase ver.  
Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

### BALONMANO

Grupo segundo  
Tordesillas-Cabezón. Puente Duero-Esguevillas. D. Nubliense-Villanueva. Mucientes-Zaratán. Vádestillas-Pozadéz. Villalonés-Cigales.  
Estos partidos se jugarán en los campos de los equipos citados en primer término y darán comienzo a las cuatro.

**BALONCESTO**  
PRIMERA DIVISION FEMENINA  
Medina de Valladolid-Medina de Lugo, en el campo de la Feria de Muestras, a las once menos cuarto.  
Santa Teresa, de Valladolid-Lico Marítimo, de Villagarcía de Arosa, en el campo de la Feria de Muestras, a las nueve y cuarto.

**TERCERA DIVISION MASCULINA**  
Universitarios, de Valladolid-Avilés, en el campo de La Salle, a las diez y media.

**CAMPEONATO PROVINCIAL MASCULINO**  
Fasa-Bancobao, en el campo de El Pinar, a las diez y media.  
Filipinos-Cisne OJE, en el campo de Filipinos, a las once y media.

**CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL**  
La Salle-Cristo Rey, en el campo de La Salle, a las doce.  
El Salvador-Lourdes "A", en el campo de Lourdes, a las doce.

**CAMPEONATO PROVINCIAL FEMENINO**  
Bancobao-Emaús, en el campo de El Pinar, a las doce.

## DEPORTE UNIVERSITARIO

### Los favoritos Ciencias e Ingeniería encabezan sus grupos en voleibol

Continuando los comentarios sobre la marcha de las competiciones universitarias, enjuiciamos hoy la especialidad de voleibol en su categoría masculina. La inscripción de diez equipos oblió a la formación de dos grupos, haciendo cabezas de serie a los dos finalistas del pasado curso: Ingenieros Técnicos y Ciencias. En el Grupo A, la racha de triunfos del equipo de la Facultad de Ciencias no creemos sea capaz de cortarla ninguno de sus contrarios, pues la diferencia técnica entre uno y otros es considerable; de esta manera se ha deshecho, ya dentro de la primera vuelta de la competición, de todos sus rivales por idéntica diferencia de 3-0 y con parciales siempre holgados. Para el segundo puesto del grupo habrá que esperar a los partidos de vuelta, pues la primera confrontación entre los más directos candidatos, C. D. Filosofía y C. M. San Juan Evangelista, después de una dura lucha en la que los colegiales llegaron a ir ganando por 2-0, los filósofos no se desmoralizaron y no sólo igualaron el marcador, sino que se alzaron en el "set" decisivo por 15-10, con el triunfo final. En los últimos lugares del grupo se encuentran Menéndez Pelayo y Sanjo Tomás; ambos, además de la derrota ante Ciencias, perdieron también frente a Filosofía y San Juan, respectivamente. Para decidir el fallo rojo habrá que esperar a la confrontación de aquellos. En el Grupo B militan buenos conjuntos, surgidos a igual que Ciencias, con jugadores participantes en los grupos del C. D. Universitario de Primera y Segunda División nacional. Precisamente, el partido que se enfrentaron en los buenos equipos fue de los más espectacular que se ha visto en la competición universitaria, él, los Ingenieros Técnicos, con un conjunto más homogéneo, pero reaccionó Medicina llegando a tener la ventaja de 2-0, pero reaccionó Medicina, llegando a dos y provocando un estado de nervios en sus rivales que no supieron superar y les costó los dos puntos choque. El tercero en discorde es el equipo del C. M. La Salle, última que le haya tocado este grupo, pues si no pasa a las finales; con facilidad deshecho de los otros dos, los grandes de este grupo, Reyes Católicos y Santa Cruz que, a pesar de no haber conocido el triunfo. La clasificación actual es la siguiente:

GRUPO A	J.	G.	P.	JF.	JC.
C. D. Facultad de Ciencias	4	4	0	12	0
C. D. Facultad de Filosofía	3	2	1	6	5
C. M. San Juan Evangelista	3	1	2	5	6
C. M. Menéndez Pelayo	2	0	2	0	6
R. Sanjo Tomás	2	0	2	0	6

GRUPO B	J.	G.	P.	JF.	JC.
C. D. Ingenieros Técnicos	4	3	1	11	3
C. D. Facultad de Medicina	3	3	0	9	2
C. M. La Salle	3	2	1	6	3
C. M. Reyes Católicos	3	0	3	0	9
C. M. Santa Cruz	3	0	3	0	9

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**GESTORIAS**  
GESTORIA MIRA. Transfección de vehículos. Documentaciones en general. Plaza Leones de Castilla, 10.

**MAQUINARIA**  
SEMBRADORAS especiales de maíz. Cultivadores platos remolacha. Abonadoras "Cima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jema". Fieles aspersión "Humel". Repuestos y cambios que precise. Sanz. Teléfono 223482. Miguel Iscar, 11, Valladolid.

**VENTAS**  
SE VENDE máquina de perforar: construcción de sondeos para riego. Informes: Gabillondo, 5 o teléfonos 238005 - 239714.

**VARIOS**  
LAMPARAS "La Medicina" necesita señores con furgón que tengan experiencia en ventas. Damos buena comisión o sueldo a convenir. Simons bombilla, 3. Teléfono 800718. Medina del Campo.

**REMOLACHEROS:** Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrará en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 223343 y 221782.

**OFERTAS DE TRABAJO**  
AGROPECUARIO PERSONAL para arranque de remolacha. Finca Pozo Artesiano (Pilarca). (Of. 418).  
OBREROS para trabajos en vidrios, buenas condiciones. Informes en la Oficina de Colocación. (Of. 452).

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER  
Premiado con 1.200 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 35.

**AVISO.—Se recuerda a todas las empresas que deberán comunicar al Servicio Promocional de Colocación todas las colocaciones que licen, dentro del plazo de tres días de celebradas, indicando el nombre y apellido de los trabajadores que hubieran contratado durante el mes de la misma.**

## EBRO - Cía. de Azúcares y Alcoholes, S. A.

El GRUPO EBRO pone en conocimiento de los cultivadores que, dadas las dificultades de conservación que presenta la remolacha afectada por las heladas, a partir del lunes, día 1, se recibirán en sus básculas y fábricas de VENTA DE BAÑOS, PEÑAFIEL, SANTA VICTORIA Y SAN PASCUAL los cupos individuales correspondientes a cada cultivador.  
Se recomienda, en evitación de mayores pérdidas, que el arranque de remolacha se ajuste a estos cupos y que se ponga especial cuidado en eliminar en la carga de los vehículos las raíces alteradas, negras, podridas, etc.

**LIBERTAD, en Barcelona**  
Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sancho", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletas.  
LAS INTERMITENCIAS ESTAN PARA ALGO EN SU AUTOMOVIL UTILICELAS

**PIENSE** que no va usted sólo en su AUTOMOVIL  
LE AGRADECE SU FAMILIA

# En el Manzanares, el Real Valladolid debe reconquistar, al menos, el punto que perdió el domingo Fede, ya recuperado, seguro en la alineación

Para el Real Valladolid, todos los partidos del torneo tienen gran interés, porque en esta campaña "de reconquista" no puede haber pausas ni descansos. Pero ahora mismo, tras el último tropiezo en Zorrilla, de donde escapó un punto, precisamente el que le colocaba en primera en la clasificación real, cada encuentro reviste una gran trascendencia. Con casi toda la segunda vuelta por disputar, la igualdad en la lucha por los puestos de vanguardia, porque son bastantes los equipos que cuentan con posibilidades para el ascenso, que definitiva será para los dos que van no sólo a mantener el ritmo, sino ser capaces de acelerarlo para despegar a los más débiles.

Con sus dos éxitos consecutivos en Tudela y Huesca, el equipo vallisoletano había conseguido una situación de privilegio; pero ese acuerdo encontrado de la jornada anterior ha supuesto una merma considerable. Ahora necesita, imperiosamente, rescatar, por lo menos, ese punto que se llevó el Millín. Este es el objetivo para el choque de mañana, en el Manzanares, donde le aguarda uno de los equipos más caracterizados del grupo.

El filial del campeón de Liga, el conjunto que dirige Juan Antonio Olmedo —uno de los que mejor impresión causaron en el Estadio, en lo que a técnica se refiere—, no está, precisamente, para dar un paso atrás, pues sí es asimilado uno de los que cuentan con posibilidades, lo cierto es que en

la última jornada no ha conseguido éxitos, sino todo lo contrario. Enipate en su fardo ante el Plus Ultra y derrotó a Las Margaritas, frente al Getafe. Un nuevo traspás equivale a dejarle, prácticamente, fuera de combate. Esto da al encuentro carácter de decisivo, casi, casi.

Por las características de ambos equipos, el choque debe tener un nivel bastante alto de técnica —se entiende para lo que es habitual en Tercera—; pero es indudable que lo primordial, dadas las circunstancias, es asegurar los puntos. Para contrarrestar la velocidad y técnica de los jóvenes discípulos de Olmedo, Héctor Martín ha dispuesto un sistema con ciertos visos de novedad, aunque, en esencia, viene a ser el mismo que viene utilizando en campo adverso. El juego no funciona demasiado bien, al menos en la primera fase; pero eso quiere decir poco. La reserva que observamos en algunos de los jugadores clave de tal sistema suponemos que no se dará en el Manzanares, donde, al menos, debe garantizarse el espíritu de lucha que ha venido caracterizando al equipo en los últimos desplazamientos.

Pero el desplazamiento, por el escenario en que se jugará el partido, ofrece ocasión a los blanqui-violetas para demostrar, ante una concurrencia que suponemos muy nutrida, su valía. Esto, sin embargo, nos hace temer que alguno caiga en la tentación del exhibicionismo individual, lo que supondría para él y para el equipo una grave equivocación.

**JUGARA FEDE**

Esta mañana el equipo blanqui-violeta ha celebrado la última sesión de entrenamiento semanal. Una serie de suaves ejercicios físicos y los posteriores ensayos técnicos, de cara al inmediato choque. Esto ha servido también para despejar la incógnita que Héctor Martín tenía sobre la alineación, pues el extremo Fede se halla completamente recuperado del golpe que sufrió el jueves. Fede, pues, jugará mañana y será, con Alvarez y Lorenzo, el trío de punteros, que habrá de contar con la colaboración de Lizarralde en muchos momentos, pues el guipuzcoano tiene fuelle para repicar y estar en la proyección, o lo que es lo mismo, para batallar en el centro del campo y estar a la hora del remate.

Héctor Martín esta mañana nos aseguraba que ni los jugadores ni él se acuerdan para nada del tropiezo último. "Fue un accidente y mañana los chicos piensan demostrarlo. No hay "bache", sino todo lo contrario."

Efectivamente, es palpable el optimismo de los jugadores y a nosotros por supuesto que nos gustaría que esas palabras del entrenador resultaran proféticas. Un triunfo en el Manzanares —dijo el domingo— pondrá las cosas en su sitio. A nosotros sólo nos queda desear que ese triunfo se produzca, para contárselo a nuestros lectores el próximo lunes.

**APERITIVO DE LUJO**

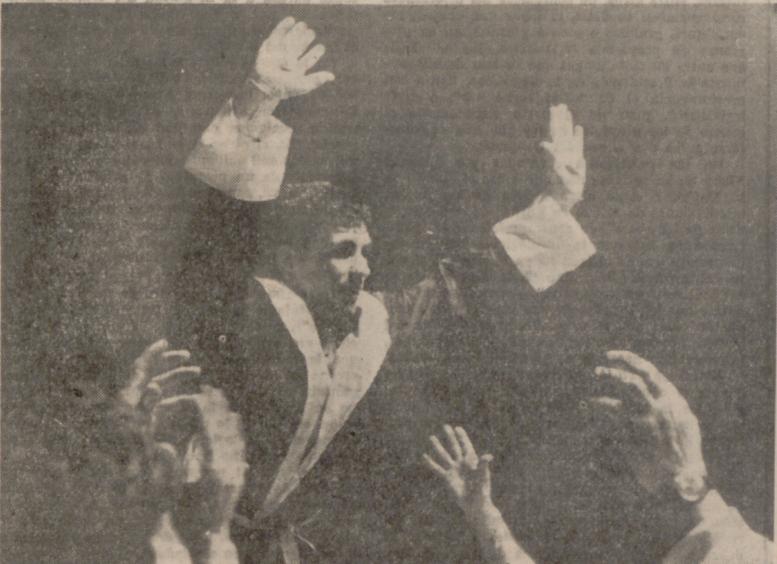
Como ya sabrán nuestros lectores, el partido se jugará a las seis y cuarto de la tarde, inmediatamente después del choque Atlético de Madrid-Sabadell. Para los seguidores blanqui-violetas será, pues, ocasión de presenciar una doble jornada y esa confrontación entre el actual campeón de Liga y las huestes arlequinadas servirá como aperitivo. Un aperitivo de lujo, con el aliciente nostálgico de ver a dos "ex": Melo y Alberto, en las filas rojiblancas.

La doble sesión futbolística comenzará a las cuatro y media de la tarde. Esperemos que no llueva, o, en todo caso, que los plásticos conserven en buen estado el césped del Manzanares, porque de otra forma los "terceros" podrían encontrarse con un barrizal impracticable.

J. L. PARRA

# La pegada de Puddu, terrorífica VELAZQUEZ RETUVO SU TITULO CON GRANDES DIFICULTADES

### Al principio se anunció el triunfo del español, pero al final se declaró combate nulo



MIGUEL VELAZQUEZ

**BARCELONA. (Aifil).** — Tras la interpretación de los miembros nacionales de España e Italia dio comienzo en el Palacio de los Deportes de Barcelona el combate valeroso para el título continental de los pesos ligeros entre el español Miguel Velázquez (60,100 kilos), actual campeón de Europa, y el aspirante italiano Antonio Puddu (60,500 kilos).

Primer asalto: Asalto de tango. Apenas si hay inicialmente intercambio de golpes. Velázquez y Puddu se observan atentamente, sin intentar lanzar impactos, sin arriesgarse, estudiando la guardia de su rival.

Segundo asalto: Este round se inicia cadenciosamente, como el primer asalto, y suenan otra vez los pítos. Velázquez espera que Puddu tome la iniciativa como aspirante y el italiano se muestra cauteloso. La pelea se anima con intercambio de golpes.

Tercer asalto: El combate se anima algo. Velázquez usa la izquierda y Puddu golpea antitragionalmente al español dando lugar a que el público proteste la acción ilegal del italiano. Buen gancho de Puddu bien esquivado por el canario y nuevo intento de marrullería del aspirante que es amonestado. Puddu caza a Velázquez con un croché de izquierda que hace tambalear al campeón español, se va hacia atrás, te. El italiano se lanza en avalancha y el español resiste el castigo extraordinario, ganando terreno a Puddu, pero de forma casi inconsciente. Velázquez acaba el round casi "groggy", sin reflejos, tocado por la potente izquierda en croché de Puddu que le sentó fuerte.

Cuarto asalto: Velázquez balza para intentar evitar los golpes del italiano, que parece sorprendido por la resistencia del pie que Velázquez está todavía en pie es un auténtico milagro, porque el castigo recibido en

el tercer asalto fue realmente impresionante. A Velázquez se le ve escaso de reflejos, acusando el mal momento del "round" anterior, pero vuelve a presentar combate.

Quinto asalto: Lluvia de cañerías sobre el ring como protesta por la mala actuación arbitral, que permite las marrullerías de Puddu, con las que está martirizando a Velázquez. En estos momentos el boxeador italiano lleva un margen notable de puntos, acumulados en la caída del tercer asalto del campeón, cuando le sorprendió un "croché" de izquierda de Puddu. Reacciona Velázquez, pero Puddu se mantiene a la expectativa.

A partir del sexto asalto se registra una clara reacción del español, que boxea más cómodamente a la distancia. Puddu se muestra combatiivo, pero no puede ante la excelente técnica de Velázquez, que trata de recuperar puntos.

El séptimo también es de Velázquez, con buenas reacciones de Puddu. El público abronca al árbitro por el combate sucio del aspirante.

Velázquez, aplaudido por el público, se reanima y usa mucho la izquierda contra la ceja del italiano, que sangra, pero sin aparatividad.

Sigue sumando puntos Velázquez. Hay cambios de golpes, pero Puddu tiene ya menos potencia en sus puños. Llega al rostro y el hipo del canario, pero sin efectividad.

El décimo asalto es nulo. Ambos pugiles se dan una tregua, para continuar en el undécimo por los mismos derroteros. En el decimosegundo se produce una nueva reacción del español hasta el final, que es un asalto muy duro y encarnizado.

Termina la pelea entre una bronca impresionante contra el árbitro que impide conocer el resultado. En principio se da vencedor a Velázquez, pero después se aclara que ha sido nulo.

En resumen: una pelea muy dura, extraña e irregular. Velázquez ha estado sólo discreto, mientras que el italiano ha mostrado un boxeo toco, pero con una pegada muy dura. En realidad, el resultado ha sido justo.

La victoria de Tarzán se produjo por un gran margen de puntos, pero en casi ningún momento pudo "cazar" con su potente pegada al experimentado boxeador trasalpino.

**TORRES VENCIO A JOSSELIN**

**BARCELONA. (Aifil).** — En la misma velada, el campeón de España Antonio Torres (69,500 kilos) venció a los puntos al ex campeón europeo el francés Jean Josselin (70,700 kilos), en combate a diez asaltos dentro de la categoría de los pesos welters.

En el octavo asalto, Torres, tocado por un directo de Josselin en el hígado, tuvo que escuchar una cuenta de ocho, aunque en pie.

La victoria de Torres fue discutida por un sector del público por considerarla excesivamente partidista. En realidad, el resultado ideal hubiera sido un nulo, ya que la furia de Torres se vio compensada por la inteligencia y buena esgrima del francés.

El combate fue de una enorme belleza y los diez asaltos fueron seguidos apasionadamente por el público, que no cesó un instante de animar a Torres, uno de los ídolos de la afición catalana.

## ESQUI EN «LA PINILLA»

Situación de la estación deportiva invernal "La Pinilla" a las veinte horas de ayer, viernes:

Carretera de acceso: Libre y limpia de nieve.

Ciudad: Cubierta.

Viento: En calma.

Temperatura: Tres grados bajo cero en la estación meteorológica.

Altura de la nieve: La Carama, cota 1.500; no hay. Gran Plató, cota 1.800; 20 centímetros. Superplató, cota 2.000; 40 centímetros. Cervinal, cota 2.200; 60 centímetros.

Nieve preparada en las pistas por la máquina pisanieves.

Las predicciones meteorológicas anuncian próximas nevadas, por lo que se espera un probable e importante aumento de la capa de nieve.

Medidas mecánicas de ascensor: Funcionan el telesilla, los telesquíes números 1, 2 y 3 y un telecable del Gran Plató.

Escuela de esquí: Funciona.

Abiertos la cafetería y el refugio del Gran Plató.

# Campeonato Juvenil de Balonmano Valladolid derrotó a Salamanca (21-10)

**VIGO. (PYRESA).** — En el Pabellón Municipal de Deportes vigués terminó ayer tarde la fase de selección del torneo nacional de selecciones provinciales juveniles, en el que participaron ocho equipos divididos en dos grupos de cuatro. Del grupo primero contendieron Salamanca y Valladolid. Los primeros, los ocho jugadores solamente, por haber el resto de las correspondientes licencias, perdieron frente a los vallisoletanos, por 21-10.

También relativamente fácil le salió a Coruña su victoria sobre el entusiasta equipo de Badajoz, pues los gallegos, con mayor acierto en el disparo, vencieron por un 20-13.

Una auténtica final la ha constituido el partido transcursió suculamente nivelado en juego y en el marcador, registrando éste al final un empate a siete goles.

**RESULTADOS DEL SECTOR DE BARCELONA**

BARCELONA. (Aifil). — En partidos celebrados ayer correspondientes al sector Barcelona del «Trofeo» de balonmano, se han registrado los siguientes resultados:

Barcelona, 23; Murcia, 3.  
Valencia, 23; Tenerife, 13.  
Baleares, 20; Gerona, 21.  
Zaragoza, 21; Castellón, 4.

**CLAVES del marcador simultáneo «DARDO»**

PRIMERA DIVISION

**QUESOS MG**

LAS PALMAS - ZARAGOZA

**FLAMINAIRE**

ENCENDEDOR A GAS

BARCELONA - ELCHE

**RELOJ RADIANT**

R. GIJON - R. MADRID

**rinomicine**

GRANADA - SEVILLA

**Arpon**

MALAGA - ESPAÑOL

**tervilar**

AT. BILBAO - CELTA

**auto-radio BELSON**

AT. MADRID - SABADELL

**VERMOUTH CINZANO**

REAL SOCIEDAD - VALENCIA

**SEGUNDA DIVISION**

**B** Ferrol Langreo **S** Mallorca Hércules

**N** Burgos Cádiz **J** Córdoba Pontevedra

**H** Oviedo Coruña **T** Santander Onteniente

**SIGNOS CONVENCIONALES**

El color de las flechas indican: AMARILLO, primer tiempo.—VERDE, descanso.—ROJO, segundo tiempo.—NEGRO, final partido.—Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO.—Flecha trazo blanco y negro, AVERIA TELEFONICA.—Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO.— Disco rojo, PENALTY EN CONTRA

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

# Tiene una lesión cervical Es posible que Urtain tenga que dejar el boxeo

**BOLONIA (Italia). (Aifil).** — Es posible que el boxeador español José Manuel Ibar "Urtain", ex campeón europeo de los pesos pesados, se vea forzado a abandonar su actividad profesional debido a una hernia cervical.

Los doctores de la clínica Rizzoli, de Bolonia, que han examinado a Urtain, han declarado que el diagnóstico definitivo será anunciado dentro de veinte días, después de someterle a un nuevo chequeo.

Urtain, que perdió su título de campeón europeo frente al británico Henry Cooper, estaba entrenándose en Italia para su próxima pelea con el yugoslavo Ivan Probeg, el día 6 de febrero, en Francfort, pero ante el persistente dolor en su hombro izquierdo, que le impedía golpear con normalidad, se sometió a un examen médico para descubrir el origen de la dolencia.

Libero Golinelli entrenador de Urtain, ha expresado su esperanza de que el dolor que padece su pupilo sea sólo una artritis. Pero ha añadido: "Si el diagnóstico definitivo confirmase que Urtain sufre de una hernia cervical, entonces su carrera podría verse comprometida".

**LA OPINION DEL DOCTOR IBAÑEZ**

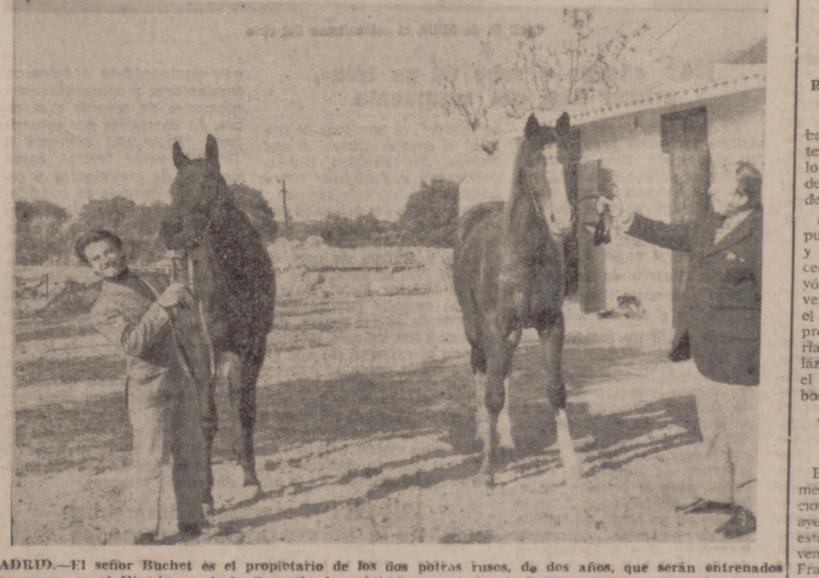
**MADRID. (Aifil).** — Un experto en Medicina deportiva, el doctor madrileño Enrique Ibañez, médico del Atlético de Madrid y especializado en lesiones del boxeo, ha opinado sobre la lesión que, según noticias recibidas, padece el ex campeón de Europa José Manuel Ibar "Urtain".

El doctor Ibañez ha manifestado a un redactor de Aifil: —Por lo que dice esa noticia, creo, en principio, que para hacer un diagnóstico exacto hay que practicar una micrografía. Eso llevaría aproximadamente una semana. Con ello se aseguraría la realidad de la lesión que padece Urtain.

Y añade: —El pronóstico depende de que el disco intervertebral sufra un pinzamiento o una rotura. El único procedimiento para curar eso es la intervención quirúrgica. La operación es delicada, pero relativamente fácil.

—¿Podría volver a boxear? —Si queda bien, podría volver a boxear, pero el período de recuperación no sería inferior a tres meses. Sin embargo, si el pinzamiento es leve, hay procedimientos de curación sin llegar a la intervención quirúrgica.

# Caballos rusos en el Hipódromo madrileño



MADRID. — El señor Buchet es el propietario de los dos polvos rusos, de dos años, que serán entrenados para correr en el Hipódromo de la Zarzuela, la próxima temporada. Se llaman "Edith" y "Sugar". Buchet, francés, dijo que los caballos están valorados en un millón de pesetas cada uno. Quiere traer en mayo cincuenta caballos rusos más y dice que en carreras de caballos España ocupa el último lugar de Europa por la poca profesionalidad. — (Foto Clifra).

## RAZONES DEL «MATCH» NULO

**BARCELONA. (Aifil).** — El combate entre Velázquez y Puddu ha tenido el veredicto de nulo. Por lo tanto, el campeón español sigue detentando la corona continental de los ligeros.

Al dar dos árbitros empate, a puntos, a 73 y 70 respectivamente, y el juez-árbitro de la pelea vencedor a Velázquez por 72-68, se creyó en principio que el español era vencedor por puntos, pero, según el reglamento internacional, debe prevalecer la opinión de la mayoría. Por lo tanto, el combate Velázquez-Puddu será homologado en el "ranking" internacional de ambos boxeadores como "nulo".

## VICTORIA DE JOA TARZAN SOBRE GIANNINI

**BARCELONA. (Aifil).** — En el primer combate de la velada internacional de boxeo que se disputó ayer en el Palacio de Deportes de esta ciudad, Joa Tarzán (99 kilos) venció a los puntos al italiano Franco Giannini (97 kilos), tras ocho asaltos de neto superioridad del pugil hispano, en pelea dentro de la categoría de los pesos pesados.

## PARADAS DE TAXIS

Ferrari	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228222
María de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228290
Banco Santander	228282
Estación de San Bartolomé	228245
Plaza Cruz Verde	228270
Teatro Calderón	228295
Carretera de Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle de Santa Lucía	251057
Plaza de Toros	232064
Paseo de Zorrilla (García Morato)	232072
Cuatro de Marzo	232183
Avenida de la Estación (sin teléfono)	

RESPECTA LOS LIMITES DE VELOCIDAD EN LOS CRUCES DE POBLACIONES

# EL «ESTADO DE LA UNIÓN»

Por M. BLANCO TOBÍO

- 1 -

El Mensaje sobre el Estado de la Unión, un deber constitucional del Presidente de los Estados Unidos de informar al Congreso y al pueblo sobre la marcha de los negocios públicos, tiene el interés, entre otros, de comunicar las prioridades presidenciales: es decir, el lugar que ocupan las cuestiones, grandes o menos grandes, en su programa de propósitos legislativos. No se olvide que entre los siete cargos que reviste simultáneamente la Presidencia de la República, figura con preeminencia el de "chief legislativo", o "jefe legislativo", pues de él parte virtualmente el grueso de los proyectos de ley que han de someterse a las dos Casas del Congreso.

En las prioridades señaladas por Richard Nixon en su reciente mensaje sobre el Estado de la Unión, y como claro indicio de las nuevas orientaciones de lo que en Europa llamamos "política de las cosas", en contraposición a los planteamientos meramente ideológicos, hay varios programas que se dirigen no ya al simple aumento del nivel de vida, sino "a la mejora de la calidad de la vida humana", que es otro cantar, puesto que los Estados Unidos son un vivo ejemplo de cómo con el más alto nivel de vida del mundo pueden coexistir, además de la pobreza, innumerables necesidades humanas insatisfechas.

Nixon se refirió concretamente a la lucha contra el cáncer, contra el deterioro ambiental y contra la inaccesibilidad de la medicina para vastos sectores de la población. Este último problema lo mitigó en parte el llamado "Medicare" ("medical care", o atención médica) para las personas mayores de sesenta y cinco años; pero continúa siendo un gran problema para millones de americanos, incapaces de sufragar una medicina de costes crecientes en hospitalización, paradjicamente, porque esos costes crecientes se deben a una constante mejora de las instalaciones e instrumental hospitalario, cuya sofisticación tecnológica se va haciendo prohibitiva.

Sobre el deterioro ambiental, no hemos de detenernos, pues el tema nos es familiar, y muy recientemente nos ocupamos de él. Señalemos, si acaso, que ese deterioro es proporcional, en todas partes, a la magnitud del establecimiento industrial, por lo que en los Estados Unidos es particularmente grave, siendo ese establecimiento el mayor del mundo.

En lo que se refiere a la lucha contra el cáncer, que en América reclama todos los años 300.000 vidas humanas, Nixon ha solicitado del Congreso cien millones de dólares, añadiendo que pediría cualquier cantidad adicional que fuese precisa. La cifra es ridícula, si pensamos en los mil o dos mil millones de dólares que exige el desarrollo de un prototipo de avión supersónico. Pero, aun así, suponiendo que el Congreso acceda —y ni siquiera puedo imaginar que no lo haga—, con ese dinero y el adicional que haga falta es muy posible que antes de que termine esta década se le haya dado la batalla definitiva al "asesino número uno".

Hace años vi en un teatro de Nueva York una obra titulada "A gift of time" ("Un regalo de tiempo"), de Garson Kanin. El protagonista principal era un enfermo de cáncer de hígado al que le quedaban tres meses de vida. En una escena de la obra, la mujer del enfermo le preguntaba al médico si en ese plazo de tres meses no se descubriría la clave curativa del cáncer, y qué era lo que le estaba retrasando. "El dinero —contestaba el doctor—. El gran empuje es ahora hacia la Luna, no hacia el hígado".

Se refería al programa espacial (veinte mil millones de dólares), una prioridad de la década de los años sesenta, que aparece abandonada en esta década, o postergada, en una operación de regreso al hombre, a su descontento y a muchas de sus necesidades olvidadas.

# EL "ARMAMENTO" DE LA GENDARMERÍA PONTIFICIA Y TOLEDO

La Gendarmería Pontificia, instituida en 1816 por el Papa Pío VII con el nombre de Carabiniere Pontifici (Veliti desde 1850 a 1852), prestó servicios de vigilancia y policía en la Ciudad del Vaticano hasta medianoche del pasado día 19, en que dejó de existir.

A las cero horas, repetimos, entró en vigor la ley relativa a la disolución de la citada Gendarmería, y se instituye una oficina oficial de vigilancia de la Ciudad del Vaticano.

Se supime con ello la tradición y las formas en sus aspectos más simbólicos.

Si hacemos mención al pasado histórico y a las circunstancias actuales, es por la relación que un día, ni cercano ni lejano, tuvo el citado cuerpo de vigilancia vaticana y Toledo.

Fue en la Ciudad Imperial, famosa entre otras cosas por su espadería y tradición artesana en la ejecución de armaduras, lanzas y alabardas, donde se surgió la Gendarmería Vaticana de su simbólico "armamento" y adalientos de uniforme.

En el plano económico, también en el ayer fue simbólica la influencia que estos pediles tuvieron para Toledo, por lo que la pérdida no tiene repercusión alguna en la industria artesana del citado ramo toledano.

Consultados los más famosos y prestigiosos artesanos actuales, nos informan que últimamente no tenían relación alguna con el comentado aspecto, por lo cual no repercute nada en su comercio la decisión actual de supresión de la Gendarmería Pontificia. Incluso en los últimos años fue en la propia Italia en donde el citado Cuerpo se equipó de su simbólico "armamento", ya que la fabricación también allí se efectuaba, produciéndose espadería, en metales fundidos, similar a la española.

El gremio de espaderos toledanos alcanzó, con el gremio del Arte Mayor de la seda, notables exenciones y privilegios. Las primeras ordenanzas son del año 1567.

La literatura europea está plagada de citas y elogios a la citada artesanía.

Los gremios artesanos experimentaron una decadencia notable en el siglo XVII, decadencia que se prolonga hasta bien entrado el siglo XX.

Campomanes, en una de sus notas a los apéndices de la educación popular, atribuye la ruina del gremio de espaderos toledanos a la introducción de géneros extranjeros; se dejaron de usar las antiguas espadas de gohilla que se fabricaban en nuestra ciudad, y toda la nación gastó espadas y guarniciones de fuera, de inferior ley.

Gracias a la "madre" que ha supuesto siempre en la



ciudad la Fábrica de Armas, de cuyos talleres han salido prestigiosos artesanos; a la iniciativa privada, al espíritu artístico de los hombres de Toledo y al aliento, ilusión e impulso en los últimos años ha ofrecido la Organización Sindical, a través de la Obra Sindical de Artesanía, la espadería toledana ha vuelto a recobrar su esplendor.

Actualmente, varios e importantes talleres se dedican a la fabricación de toda clase de modelos.

El mercado nacional, con el incremento del turismo, y el internacional, absorben toda la producción. Son los mayores compradores extranjeros los Estados Unidos de Norteamérica, Alemania y, recientemente, el Japón.

FRANCISCO ZARCO

(PYRESA)

## El cine cumple setenta y cinco años

Hace setenta y cinco años nació el cine en el laboratorio de Edison. Al certificar su partida de nacimiento, ningún notario de la cultura hubiera podido sospechar que ese extraño y maravilloso invento se convertiría en el séptimo arte.

"El cine —escribe Paul Eluard— ha descubierto un nuevo mundo, al alcance de todas las imaginaciones." "El cine —declara Einstein— puede hacerlo todo, cambiarlo todo, destruir y exaltar."

Al cumplir sus bodas de plata, el cine alcanza su edad de oro. La literatura, el teatro, el music-hall, la música, las más diversas creaciones quedaron a su disposición. El cine había acaparado un extraordinario número de talentos. Las formas de vida, la moral, los sueños del mundo se han visto afectados por él.

En este breve resumen de los setenta y cinco años cinematográficos estudiaremos el desarrollo comercial y crecimiento del cine como medio de expresión. Transistaremos por los comienzos "mudos". Subiremos a la cima. Y desde allí contemplaremos las enormes posibilidades que se le abren con la incorporación de la palabra y música a las bandas de celuloide. Dedicaremos nuestra atención, finalmente, a los pioneros y genios —grandes directores y actores— que transformaron esta forma de expresión en el gran arte —el séptimo— de nuestro tiempo.

- 1 -

Plantearse el estudio del cine en su existencia implica echarse a la cara tres cuestiones primordiales: la científica, la comercial y la artística. Sólo desde un punto de vista histórico y técnico, el nacimiento y los primeros cumplidos del cine ofrecen gran interés.

EDISON

Edison comienza a mover los dudos en 1837. Después de perfeccionar el fonógrafo, desea complementar los sonidos con otro procedimiento que simultáneamente presente imágenes visuales. Es todo lo contrario de lo que persiguió el productor actual. Muchos films hablados realizados desde 1930 han sido, en realidad, discos de gramófono ilustrados.

La máquina original de cine toma cuerpo cuando Edison obtiene muestras de la

### Guerra de proyectores y los trucos de Georges Méliés

Europa realiza otros experimentos, encaminados a combinar el Kinetoscopio de Edison con la linterna mágica para la proyección de la película sobre una pantalla. En 1895, Woodville Latham, en los Estados Unidos, fracasa con un proyector que utilizaba películas de Kinetoscopio. Casi al mismo tiempo, Robert Paul, en Londres, y los hermanos Lumière, en París, hacen exhibiciones. El principio en que se basa el proyector moderno es el aparato de

primera película Eastman-Kodak, construida con una base de nitrocelulosa. Edison bautizó esta máquina con el nombre de Kinetoscopio. El primer registro de imagen fue el estornudo de un tal Fred Ott, un ayudante del laboratorio de Edison.

En 1894, el Kinetoscopio de Edison es presentado comercialmente al público de Nueva York. Centenares de estos aparatos son vendidos libremente en el mercado. Asuntos de las películas: encuentros de boxeo, bailes y variedades. Las producciones sólo las puede ver un espectador. Aparece la demanda para un aparato, como la linterna mágica, que pueda proyectar las películas sobre una pantalla. Así podrán verlas varios espectadores al mismo tiempo. Edison rechaza la idea. Piensa que estas visiones colectivas agotarían rápidamente el mercado. E incluso omite patentar su dispositivo en países extranjeros.

Thomas Armat, que fue exhibido públicamente, por primera vez, en 1896, en Atlanta. Tuvo un éxito arrollador. Pronto, otros proyectos aparecen en el mercado, con el resultado inevitable de un problema de patentes. En 1897, ciento ochenta personas, pertenecientes a la alta sociedad parisense, mueren abrasadas en un incendio, en el Bazar de la Caridad de París, producido por un aparato cinematográfico. En Europa, tras esta tragedia, han de transcu-

# DESARROLLO COMERCIAL

## Edison, los hermanos Lumière y Thomas Armat, precursores del proyector moderno

rrir muchos años para que la gente acepte aquella "máquina diabólica". En ese año de 1897, Richard Hollman hace una versión cinematográfica de cerca de mil metros de la representación de la Pasión, en Oberammergan.

Por esta época, Georges Méliés, en el Theatre Robert Houdin, de París, logra maravillosos trucos y efectos, fundidos, encadenados y otros trucos fotográficos de uso general: en la actualidad,

mera tentativa para crear "atmósfera".

Y se edifican los primeros cines, que exigen una demanda creciente de películas con "argumento". En consecuencia, se construyen estudios

notablemente su longitud. Pero las películas más solicitadas comenzaron a rodarse en Europa. Y esta circunstancia tuvo una enorme influencia entre los productores norteamericanos. En Inglaterra, la "Hepworth", la "British", la "Colonial Kinematograph" y las compañías cinematográficas de Londres crearon una demanda por la buena calidad de sus relaciones. Francia, con su inclinación nacional por el gran espectáculo, logró films históricos de considerable longitud. Fue el más famoso "Elizabeth, Reina de Inglaterra" de Louis Mercanton, con Sarah Bernhardt de protagonista. Esta película produjo sensación en todos los lugares donde se presentó y fue adquirida para su explotación en los Estados Unidos, en 1912, por Adolf

Zukor, exhibidor de Nueva York. De Italia vinieron innumerables producciones espectaculares o "superproducciones", en las que había, incluso, una versión de la "Odissea", de Homero; "La caída de Troya", "Fausto", "Los tres mosqueteros". Per o la más espectacular de todas, la precursora de todas las superproducciones desde entonces fue "Quo Vadis?" Desde el nacimiento de una nación, la respuesta de Griffith al reto de la película italiana, a fines de 1914, y a través de "Intolerancia", "Los Diez Mandamientos", "Robin de los bosques", "Ben Hur", "El arca de Noé", "Metrópolis", "Casanova" las superproducciones han proliferado hasta nuestros días.

En los años anteriores a la I Guerra Mundial, la película de largo metraje bastó para levantar la industria. El nacimiento de los públicos trajó consigo estudios mayores y salas más espaciaosas. Y en 1914 la inauguración del Teatro Strand, en Broadway, inició una nueva era en la historia del cine.

### Auge de la producción en Estados Unidos

Al comenzar la guerra en 1914, la producción fílmica cesó virtualmente en Europa. Para los Estados Unidos, el campo estaba despejado. Los americanos fundaron el imperio supremo, que todavía en nuestros días gravita sobre la cinematografía mundial. Las firmas productoras norteamericanas, una vez en marcha, hicieron pasmosos progresos. A través del período de guerra, su producción fue aumentando anualmente, hasta que en 1918 se encontraron dominando por completo el mercado mundial, con intereses de distribución en compañías extranjeras de producción.

Con sus astutos métodos comerciales los Estados Unidos mantuvieron un tipo uniforme, de cierto elevado nivel técnico, calculado para granjearse el favor de las más bajas mentalidades. Europa fue invadida por aquellas películas metálicas, brillantes cuyo aliciente principal estribaba en su salacidad, en su erotismo. Llegó un momento en que Hollywood se puso a vender la producción de todo un año a los exhibidores y distribuidores extranjeros antes de que las películas comenzaran a rodarse. El

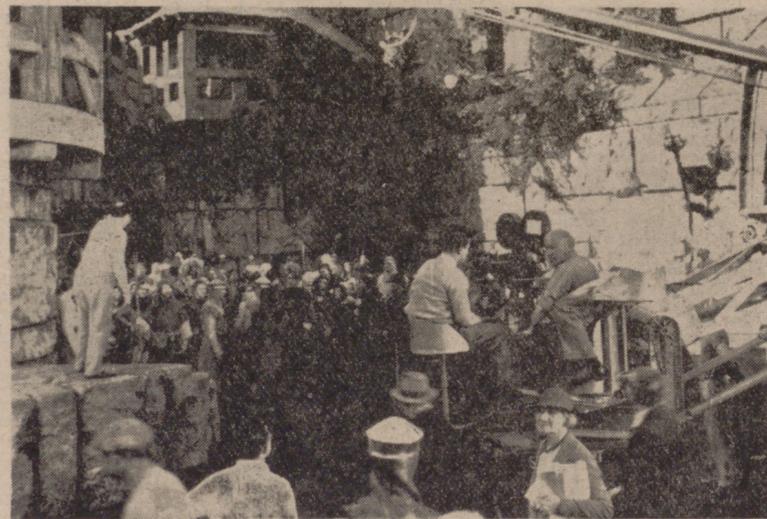
"sistema esklar"—Star System—, los títulos llamativos, una publicidad escandalosa y otros muchos recursos tácticos, fueron puestos en práctica para vender sus productos al público europeo.

La lucha en Europa por sustraerse al predominio norteamericano fue constante y dura. Después de la guerra, la nación que tuvo más empeño en producir películas en gran escala fue Alemania. Por espléndidas que resultaran las películas, no ofrecían ningún aliciente a un público acostumbrado al rebumbante de las películas norteamericanas. Hollywood, pronto reconoció lo que alentaba en aquellas películas, comenzó a arrebatarle a Alemania sus directores, intérpretes y técnicos.

En Suécia, Francia y Dinamarca se reviste la misma historia. Durante algún tiempo Suécia trató bravamente de hacer películas de buena calidad pero los resultados constituyeron rotundos fracasos económicos. Unos pocos otros los mejores directores e intérpretes dirigieron sus pasos a Hollywood, en donde gradualmente su talento como actor se fue deteriorando.

JUAN JOSE PORTO

(PYRESA)



Cecil B. de Mille, el colosalismo del cine

### 1903: «Asalto y robo de un tren», primer film con argumento

En 1903 tiene lugar una verdadera tentativa para relatar un argumento. Este acontecimiento se debe a Edwin S. Porter, con su sensacional película "Asalto y robo de un tren" de una longitud de ochocientos pies, con Marie Marray en el papel de protagonista. A partir de aquel momento y durante varios años, el público presencia una verdadera orgía de melodramas de un rollo.

La llegada de la película con argumento crea una demanda de lugares apropiados para proyectarse. Surge el famoso "nickelodeon" o teatro de cinco centavos. Harry Davis, corredor de fincas de Pittsburgh, abre el primer "nickelodeon" en 1905, con "Asalto y robo de un tren", en funciones de primera estupenda atracción; algo a la manera de los exhibidores de 1929, cuando programaron "El lo-

co cantor", al terminar de instalar el equipo sonoro de sus locales. En Estados Unidos comienzan a proliferar como hongos los "nickelodeons". En Europa, las películas con argumento se exhiben, en su mayor parte, en salas de conciertos y teatros de variedades. En 1903 se inician los famosos "Viajes Hale". Consisten en escenas panorámicas, rodadas en varios países, que se proyectan en una pantalla situada al extremo de una sala decorada como el interior de un vagón de ferrocarril. Los espectadores experimentaban la ilusión de un viaje a través de tierras lejanas. Este pretendido vagón se movía a un lado cuando aparecía una curva en la pantalla. Es la pri-

### 1911-1914: Asombroso desarrollo de la industria cinematográfica

de 1911 a 1914 la industria se desarrolló con asombrosa rapidez del film, hasta entonces de mil pies, aumentó

EL... Aum... llego... hore... CABO K... El lanzam... XIV" tu... nciament... rentia minu... condiciones... nadas. A las 22... la), al son... es la voz... motores de... pistones en... en taller... amañada... complejo es... despegarse... LANZ... CABO K... da). (Efe.)... ha sido la... a las 22.03... ENCEND... SEGUN... CABO K... La segunda... "Apolo XIV... dida a las... fola). LA TERCE... CABO K... A las 22.12... se ha agot... fase de "A... sido encen... fase del col... (Pasa a la... MILAN... (Efe.)—"E... la entr... los menores... torce años",... cartel que... colocador... puerta de e... de la IX Fe... ternacional... gaste, inau... are en Mi... En divers... nes se exhib... mil modelos... guetes, pres... por ochocien... positivos que... temen a... cuatro paíse... MODA CA... PARAGUAS... PERRO... BLACK... (Inglaterra... Ataque... FUERZA... LA F... TEL AVIV... araron anoch... resalla por... norma esta n... Un soldado... operación... Varios edifi... muros y lo... minado. Uga... tr... KAMPALA... (Efe.)—El... regimien... jefe del... que el 28... después del... nes sudan... pueblo del d... arie de Uga...